



USA
 SERVICE OFFICE
 Dometic Corp.
 2320 Industrikel Parkway
 Elkhart, IN 46516
 Phone: 574-294- 2511

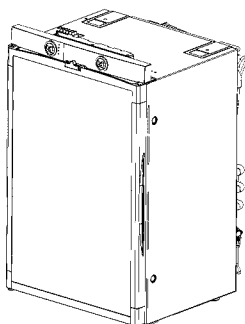
CANADA
 Dometic Dist.
 46 Zatonski, Unit 3
 Brantford, Ontario
 Canada N3T 2N7L8
 Phone: 519-720-9578

**FOR SERVICE CENTER
 ASSISTANCE**
 CALL: 800 544 4881



**RECORD THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE
 BEFORE INSTALLING THE UNIT:**

Model No. _____ Serial No. _____
 Product No. _____
 Date Purchased _____ Place of Purchase _____



REFRIGERATOR MODEL RM7401

**For Mobile Home or Recreational Vehicle
 Installation**

Operation by LP Gas, 12V DC or 120V AC

FOR CHILD SAFETY

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator: Take off the doors, leave the shelves in place, so that children may not easily climb inside.

FOR YOUR SAFETY

If you smell gas:

1. Shut off gas supply at main valve.
2. Open windows.
3. Don't touch electrical switches.
4. Extinguish any open flame.
5. Immediately call your gas supplier.

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

WARNING

Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to this manual. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or the gas supplier.

AVIS

Cet appareil doit être réparé seulement par un réparateur autorisé. Modification de l'appareil pourrait être extrêmement dangereuse, et pourrait causer mal ou mort.

INSTALLATION & OPERATING INSTRUCTIONS

REFRIGERATOR MODEL RM7401

Form 822610049 10/04
 ©2004 Dometic Corp.
 La Grange, IN 46761

FRANÇAIS PAGE 27

**IMPORTANT INSTRUCTIONS
 READ CAREFULLY**



Safety instructions

Instructions for storing food in a refrigerator:

No refrigerator of any kind can improve the quality of the food; refrigerators can only maintain the food's quality for a short duration as from the time of storing it.

Please observe the following particular conditions for storing food in a refrigerator that is built into a vehicle:

- A change in the climatic conditions such as temperature fluctuations
- High temperatures inside the vehicle when it is closed and parked in direct sunlight (temperatures are possible up to 50°C)
- Use of the refrigerator whilst travelling with the power supply of 12V--DC
- A refrigerator built in behind a window and exposed to direct sunlight
- Storing the goods too soon, i.e. shortly after switching the device on for use

Under these particular conditions the refrigerator cannot guarantee having the temperature needed for food that perishes quickly.

Foods that perish quickly include: all the products with a stipulated use-by date and a minimum storage temperature of +4°C or less, especially for meat, poultry, fish, sausage, pre-packed foods.

Instructions

- Pack raw and cooked foods separately (e.g. in containers, aluminium foil, etc.)
- Only remove the outside packaging of single packs if all the necessary data, such as the use-by date, for example, can also be read on the single packs.
- Do not leave cooled goods outside the refrigerator for too long.
- Place the foods with the next use-by date at the front, accordingly.
- Pack away any left-over food again and eat at the first opportunity.
- Wash your hands before and after touching any food.
- Clean the inside of the refrigerator at regular intervals.

Information :

Please observe the instructions and information regarding the use-by date on the outside packaging of the food.

Please observe the following sections in these instructions: "5.1 Cleaning" and "5.3 Storing food".

**These operating instructions should be kept in a safe place.
If this device is passed on, please include these operating instructions with it.**

TABLE OF CONTENTS

1.0	INTRODUCTION	4
2.0	FOR YOUR SAFETY	4
	2.1 Warning and safety notices	4
	2.2 Coolant	4
3.0	WARRANTY AND CUSTOMER SERVICE	5
	3.1 Damages in transit	5
4.0	DESCRIPTION OF MODEL	5
5.0	REFRIGERATOR GUIDE	5
	5.1 Cleaning	5
	5.2 Using the refrigerator	6
	5.3 Storing food	9
	5.4 Making ice cubes	10
	5.5 Defrosting	10
	5.6 Positioning the storage racks	10
	5.7 Door locking	11
	5.8 Switching off the refrigerator	11
	5.9 Winter operation	11
	5.10 Interior light	12
	5.11 Changing the decor panel	12
	5.12 Changing the doorhang	13
	5.13 Troubleshooting	14
	5.14 Maintenance	15
	5.15 Product liability	15
	5.16 Environmental hints	15
	5.17 Disposal	15
	5.18 Energy-saving tips	15
	5.19 Technical data	16
	5.20 Declaration of conformity	16
6.0	INSTALLATION GUIDE	17
	6.1 Installation	17
	6.2 Draught-free installation	18
	6.3 Ventilation and air extraction	19
	6.4 Installation of the ventilation system	20
	6.5 Installation recess	21
	6.6 Securing the refrigerator	21
	6.7 Fume extraction	22
	6.8 Gas installation	23
	6.9 Electrical installation	25



Information



Environmental
Advice



Attention



Warning

1.0

INTRODUCTION

You have made an excellent choice in selecting the **Dometic Absorption Refrigerator**. We are sure that you will be fully satisfied with your new appliance in all respects. The appliance, which works silently, meets high quality standards and guarantees the efficient utilisation of resources and energy throughout its entire life cycle, during manufacture, in use and when being disposed of.

Before you start to use the appliance, please read the installation and operating instructions carefully.

The refrigerator is designed for installation in leisure vehicles such as caravans or motorcaravans. The appliance has been certified for this application in accordance with EU Gas Directive 90/396/EEC.

2.0

FOR YOUR SAFETY

2.1



Danger



Attention

Warning and safety notices



- **Never use a naked flame to check the appliance for leaks.**

- **Protect children!**

When disposing of the refrigerator, remove all refrigerator doors and leave the storage rack in the refrigerator. This will prevent accidental locking in or suffocation.

- **If you smell gas:**

- Close the locking tap of the gas supply and the valve on the cylinder.
- Open the windows and leave the room.
- Do not switch on anything electrical.
- Extinguish naked flames.

- **Never open the cooling unit; it is under high pressure.**

- **Work on the gas, flue system and electrical components must only be carried out by qualified service personnel.**

- It is imperative that the operating pressure should correspond to the data given on the model plate of the appliance.

- Compare the operating pressure data given on the model plate with the data on the pressure monitor of the liquid gas cylinder.

- Gas operation of the appliance is not permitted while travelling on ferries.

- Covers ensure electrical safety and must only be removed using a tool.

- The appliance must not be exposed to rain.

- **The refrigerator is not suitable for the proper storage of medications.**

2.2

Coolant

Ammonia is used as a coolant.

This is a natural compound also used in household cleaning agents (1 litre of Salmiak cleaner contains up to 200g of ammonia - about twice as much as is used in the refrigerator). Sodium chromate is used for corrosion protection (1.8% of the solvent).

In the event of leakage (easily identifiable from the unpleasant odour):

- Switch off the appliance.
- Air the room thoroughly.
- Inform the authorised Customer Service department.

3.0

WARRANTY AND CUSTOMER SERVICE

Warranty arrangements are in accordance with EC Directive 44/1999/CE and the normal conditions applicable for the country concerned. For warranty or other servicing, please contact our Dometic Service department. Any damage due to improper use is not covered by the warranty. The warranty does not cover any modifications to the appliance or the use of non-original Dometic parts; the warranty does not apply if the installation and operating instructions are not adhered to and no liability shall be entertained.

When contacting Dometic Service, please state the model, product number and serial number together with the MLC Code, if applicable. You will find this information on the data plate inside the refrigerator.

3.1

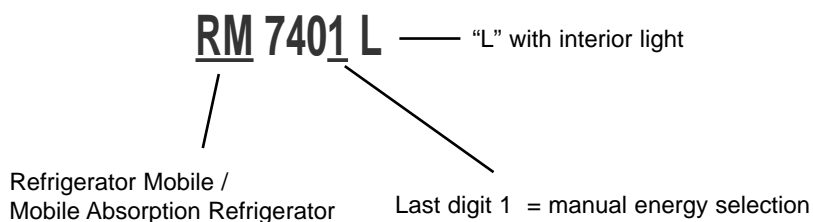
Damage in transit

After removing the packaging, check whether the refrigerator has been damaged during transportation.

Any damage sustained in transit must be reported to the transportation company concerned no later than seven days after delivery of the goods.

4.0

DESCRIPTION OF MODEL



5.0

REFRIGERATOR GUIDE

5.1

Cleaning

Before switching the refrigerator on to use it, we recommend that you clean it inside and out, and repeat this at regular intervals.

- Use a soft cloth and lukewarm water with a mild detergent.
- Then rinse the appliance with clean water and dry thoroughly.
- Remove dust from the refrigerator unit at yearly intervals using a brush or soft cloth.



ATTENTION

To avoid deterioration of materials:

- Do not use soap or hard, abrasive or soda-based cleaning agents.
- Do not allow the door seal to come into contact with oil or grease.

5.2

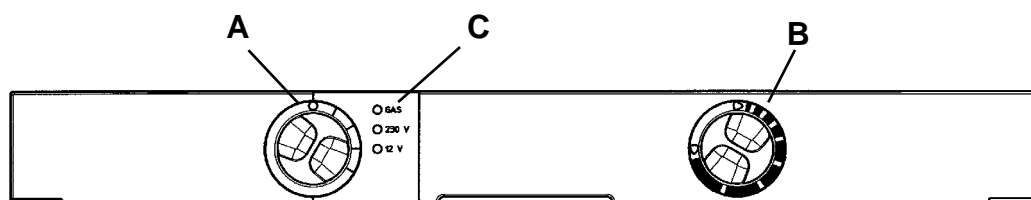
Using the refrigerator

- i** • The cooling unit is silent in operation.
- When the appliance is first put into operation, there may be a mild odour which will disappear after a few hours. Ensure the living area is well ventilated.
- The refrigerator will take several hours to reach its operating temperature in the cooling compartment
The freezer compartment should be cold about one hour after switching on the refrigerator.

5.2.1

Controls

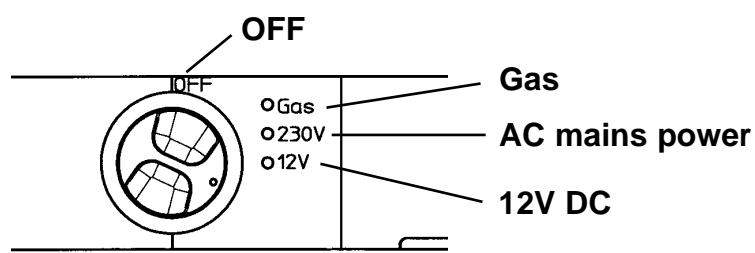
A. Manual energy selection *MES*



- A = energy selection switch
- B = gas/electric thermostat AC/DC
- C = operating displays (3 LEDs)

Note:

The refrigerator is equipped to operate on mains power, DC or liquid gas (propane/butane). The desired power option is selected by means of energy selector switch (A). Energy selector switch (A) has four settings: **AC** mains power, **DC** (12V), **Gas** (liquid gas), **OFF**.



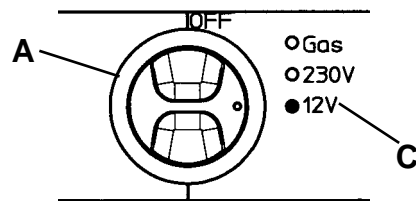
A. Manual Energy Selection

5.2.2

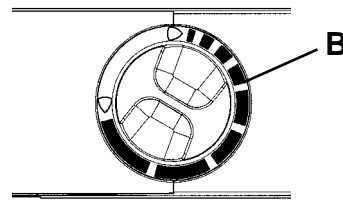
Electrical operation

1. 12V - operation (DC)


 The refrigerator should only be used while the motor is running, otherwise the on-board-battery would be discharged within a few hours!



1. Set energy selector switch (A) to 12V .
Operating display "C", 12V lights "green".
Appliance is in function.

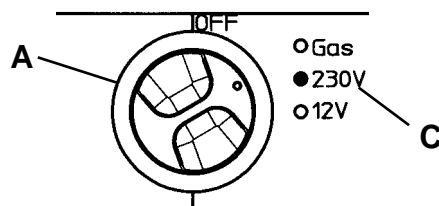


2. Use rotary switch (B) to regulate the temperature in the main refrigerator compartment.

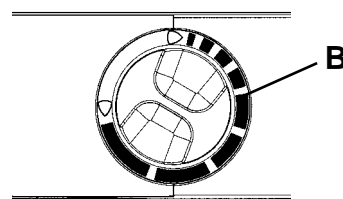
 If the operating display fails to light up the device is not in operation. (For troubleshooting see 5.13)

2. Mains power


This option should only be selected where the supply voltage of the connection for power supply corresponds to the value specified on the data plate. Any difference in values may result in damage the appliance.



1. Set energy selector switch (A) to 230V .
Operating display "C", 230V lights "green".
Appliance is in function.





2. Use rotary switch (B) to regulate the temperature in the main refrigerator compartment.

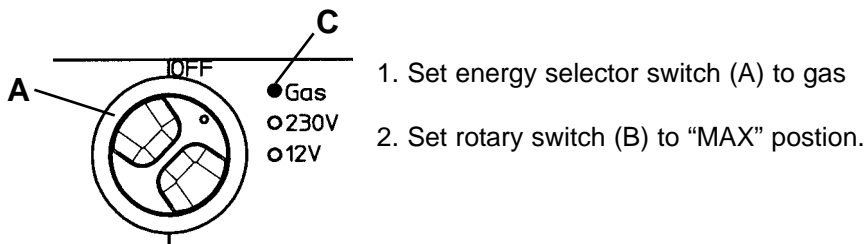
 If the operating display fails to light up the device is not in operation. (For troubleshooting see 5.13)

5.2.3

Gas operation

-  • The refrigerator should only be operated using liquid gas (propane, butane). Do not use town gas or natural gas.
- If the refrigerator is operated during travel using gas, the precautions stipulated by the legislation in the respective country must be taken (in conformity with the European standard EN 732).
Operating the refrigerator with gas is not permitted during travel in France and Australia.
-  • As a basic rule, operation using gas is prohibited in petrol stations.

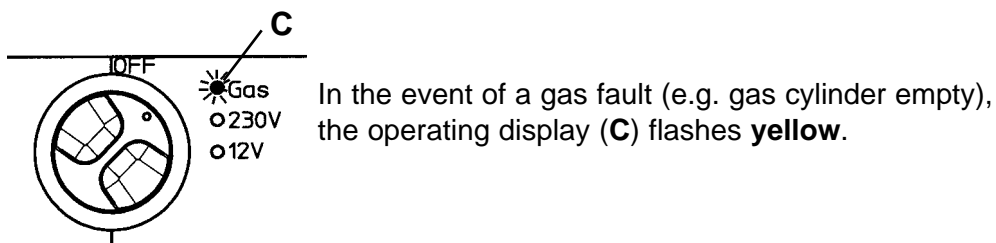
1. Open the valve of the gas cylinder
2. Open the shut-off valve to the gas supply.



The ignition process is activated automatically, accompanied by a ticking sound approx. 30 sec. Upon successful ignition, the display LED (C) "Gas" lights yellow. The refrigerator is in function. Use rotary switch (B) to regulate the temperature in the main refrigerator compartment.

5.2.4

Gas faults



Remedies:

Set the energy selector switch (A) to position "OFF".

1. Is there any gas in the gas bottle?
2. Is the gas bottle valve open?
3. Is the on-board shut-off valve open?
4. Set the main switch (A) to "on"

The reignition starts again.

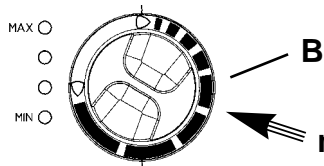
If after about 30 seconds the operating display (C) starts flashing red again, the gas fault has not been cleared (e.g. air in the gas pipe).

5. Briefly switch the refrigerator off and then on again using main switch (A).
To remove air from the gas pipes, repeat this procedure 3-4 times.

If these actions do not help, please call an authorised Dometic Service Centre.

5.2.5

Temperature setting cooling compartment



As shown, you are able to regulate the temperature of the cooling compartment, if necessary, by turning rotary knob (B) .

medium setting



The cooling unit's performance is influenced by ambient temperatures.



Please select the **medium setting** for ambient temperatures between +15°C and +25°C. The unit operates within its optimum performance range.



DOMETIC refrigerators work according to the absorption principle.

Due to physical reasons, an absorption system responds slowly to changes made on the thermostat controller, or a loss in cooling through opening the door, or storing food. The devices fulfill the cooling performance requirements of the Climatic Class SN acc. to EN/ISO 7371 in the temperature range of +10°C to 32°C ambient temperature.

5.3

△ Storing food

- Switch the refrigerator on approx. 12 hours before filling it.
- Always store pre-cooled foods in the refrigerator. Make sure that the food is well cooled when it is bought and also when transporting it. Use insulated cooling bags.
- When taking food out of the refrigerator only open the refrigerator door very briefly.
- Foods must be packed - best of all in closed containers - and stored separately from each other.
- Allow foods that have been warmed up to cool down before storing.
- Store quickly perishable foods directly next to the cooling fins.
- The refrigerator must not be exposed to direct sunlight. Please bear in mind that the temperature inside a closed vehicle increases sharply if exposed to sunlight and that this can reduce the efficiency of the refrigerator.
- The air inside the refrigerator unit **MUST** be able to circulate freely without any hindrance. (see also Section 6.3 "Ventilation and air extraction" in the Operating Manual)
- Products that could emit volatile, flammable gases must not be stored in the refrigerator.

The freezer compartment is suitable for making ice cubes and for short-term storage of frozen food. It is not suitable as a means of freezing foods.

5.4

Making ice cubes

Ice cubes are best frozen overnight. At night, the refrigerator has less work to do and the unit has more reserves.



1. Fill the ice cube tray with drinking water.

2. Place the ice cube tray in the freezer compartment.



Only use drinking water!



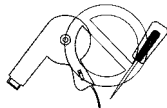
5.5

Defrosting

As time goes by, frost builds up on the fins.

When the layer of frost is about 3mm thick, the refrigerator should be defrosted.

1. Switch off the refrigerator, as described in Section 5.8 - "Switching off".
2. Remove the ice cube tray and food.
3. Leave the refrigerator door open.
4. After defrosting (freezer compartment and fins free of frost), wipe the cabinet dry with a cloth.
5. Use a cloth to mop up the water from the freezer compartment.
6. Switch the refrigerator back on again.



The layer of ice must never be removed forcibly, nor may defrosting be accelerated using a heat source.

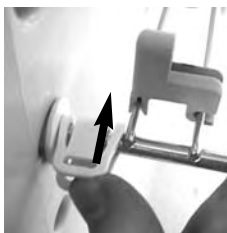
Note:

Water thawing in the main compartment of the refrigerator runs into an appropriate container at the back of the refrigerator. From there, the water evaporates.

5.6

Positioning the storage rack

Dismantling:



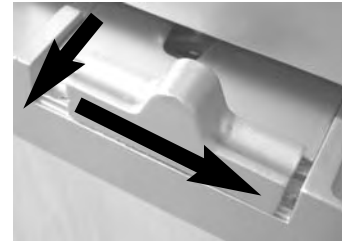
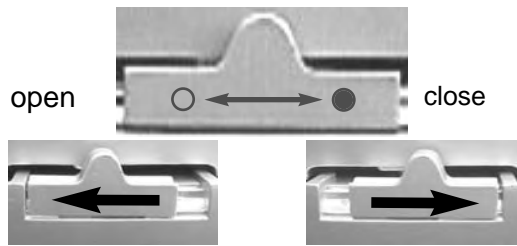
1. Loosen the front and back securing brackets.
2. Move the storage rack to the left and remove it.



To fit the storage rack, the reverse order applies.

5.7

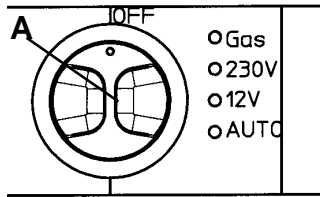
Door locking



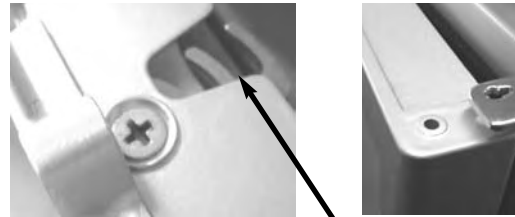
park-position / vent-position

5.8

Switching off



1. Set energy selector switch (A) to position "0" (OFF). The appliance is now fully switched off.



2. Secure the door open by means of the door stop. The door will be slightly ajar. This is to prevent mould from forming inside the appliance.



Switching off gas operation

If the refrigerator is to be taken out of service for an extended period of time, the on-board shut-off valve and the cylinder valve must be closed.

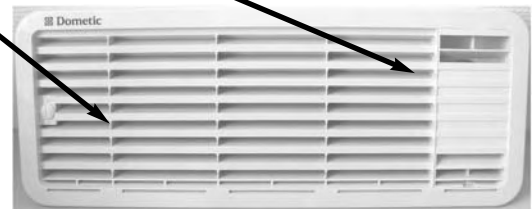
5.9

Winter operation

1. Check that the ventilation grilles and the extractor have not been blocked by snow, leaves or similar.

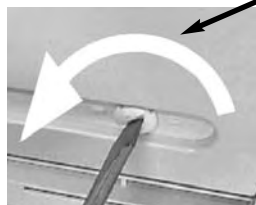


Lower ventilation grille (L200)



Upper ventilation grille with flue vent (L100)

2. When the ambient temperature falls below **+8°C**, the optional winter covers should be fitted. This protects the unit from excessively cold air.



3. Affix the cover and fasten it.

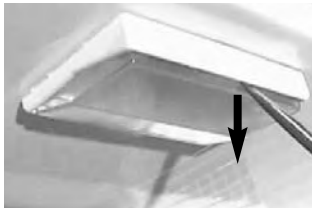


TIP You should also attach the winter cover if the vehicle is taken out of service for a longer period or while it is being cleaned from the outside.

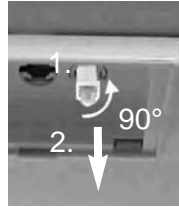
5.10

Interior light

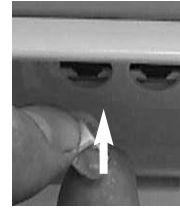
Changing the light bulbs



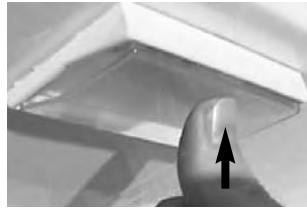
1. Remove cover.



2. Detach defective light bulb.



3. Fit new light bulb



4. Clip the cover back in place.

Note:

For 12V DC :

1 light bulb 12V, 2W

Please contact Dometic Service Centres for replacement light bulbs.

5.11

Changing the decor panel



1. Open the door and loosen the hinge screw.



2. Take off the door by moving it upwards.



3. Unscrew the door strip (3 screws).



4. Remove the decor plate and insert a new decor plate.



5. Screw the door strip back in position.



6. Put the door back on.



7. Tighten the hinge screw.

Dimensions of the panels in mm:

Model	Height	Width	Thickness
RM7401	730+1	491,5+1	3,2

5.12

Changing the doorhang

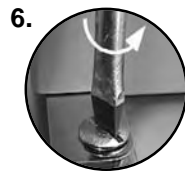
i It is not always possible to change the door when the refrigerator is installed.



1. Open the door, unscrew the hinge screw and keep it to hand.



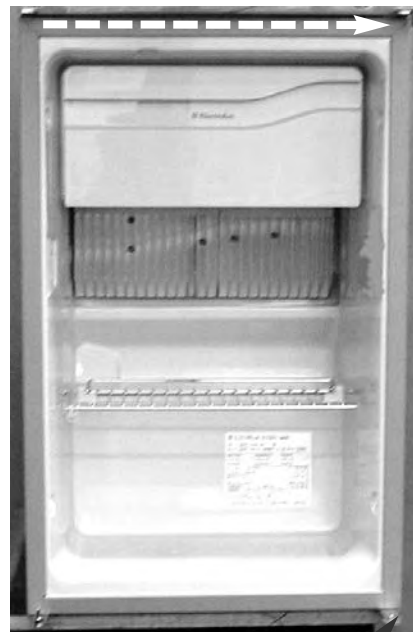
2. Take off the door by moving it upwards.



6.



7.



5. Attach the door.



3.

4.



8. Screw the hinge screw back in.

5.13

Troubleshooting

Before calling the authorised Service Department, please check whether:

1. The instructions in the section "Using the refrigerator" have been followed.
2. The refrigerator is not tilted excessively.
3. It is possible to operate the refrigerator with an available power source.

Failure : The refrigerator does not work in gas operation mode.

Possible cause	Action you can take
a.) Gas bottle empty.	a.) Change gas bottle.
b.) Is the supply cut-out device open?	b.) Open the cut-out device.
c.) Air in the gas pipe?	c.) Switch device off and on again 3-4 times to remove air from the gas pipe.

Failure : The refrigerator does not work on 12V.

Possible cause	Action you can take
a.) On-board fuse defective.	a.) Fit new fuse.
b.) On-board battery discharged.	b.) Check battery, charge it
c.) Engine not running.	c.) Start engine.

Failure : The refrigerator does not work on 230V.

Possible cause	Action you can take
a.) On-board fuse defective.	a.) Fit new fuse.
b.) No connection to supply voltage.	b.) Establish power connection.

Failure : The refrigerator does not cool sufficiently.

Possible cause	Action you can take
a.) Inadequate ventilation to the unit.	a.) Check that the ventilation grilles are not covered.
b.) The thermostat setting is too low.	b.) Turn the thermostat to a higher setting.
c.) There is too much ice on the condenser.	c.) Check that the refrigerator door seals when shut.
d.) Too much warm food put inside.	d.) Let food cool down first.
e.) Appliance running for a short time.	e.) Wait several hours, check again.

5.14

Maintenance

- **Works on gas components and electrical installation may only be carried out by authorised personnel.** We recommend to contact your Dometic Service Centre.
 - In Europe EN1949 stipulates that the appliance's gas equipment and its associated fume system must be inspected after installation and a certificate issued. Afterwards a qualified technician must inspect according to EN 1949 every two years and a certificate issued.
It is the user's responsibility to arrange for inspections after purchase.
 - It is recommended that the gas burner be inspected and cleaned as necessary at least once a year.
- TIP** We recommend maintenance following an extended shutdown of the vehicle.

5.15

Product liability

Product liability of Dometic GmbH does not include damages which may arise from faulty operation, improper alterations or intervention in the equipment, adverse effects from the environment such as changes in temperature and air humidity, which may impact the equipment itself or the direct vicinity of the equipment or persons in the area.

5.16

♣ Environmental hints

Refrigerators manufactured by Dometic GmbH are free of CFC/HCFC and HFC. Ammonia (a natural compound of hydrogen and nitrogen) is used in the cooling unit as a coolant. The non-ozone-hazardous cyclopentan is used as a propellant in the manufacture of the PU foam insulation.

5.17

♣ Disposal

In order to ensure that the recyclable packaging materials are re-used, these should be sent to the usual local collection system.
The appliance should be transferred to a suitable waste disposal company that will ensure re-use of the recyclable components and proper disposal of the rest.
For eco-friendly draining of the coolant from all absorber refrigeration units, a suitable disposal plant should be used.

5.18

♣ Energy-saving tips

- At an average ambient temperature of approx. 25°C, it is sufficient to operate the refrigerator at the middle thermostat setting (for both gas and mains voltage).
- Where possible, always store goods that have previously been cooled.
- Do not position the refrigerator in direct sunlight.
- Constant circulation of air must be supplied to the refrigerator unit.
- Defrost regularly.
- Open the door only for a short time when removing goods from the refrigerator.
- Run the refrigerator for about 12 hours before filling it.

5.19

Technical data



Model	Dimensions H x W x D (mm) depth incl. door	Gross capacity incl. freezer compartment	Usable capacity of freezer compartment	Connection Mains / Battery	* Consumption electricity / gas in 24 hrs	Netweight	Ignition Flame Failure Device	Stepped- cabinet
RM7401(L)	821x525x541	97 lit.	10,5 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 KWh / 260 g	29 kg	X	

We reserve the right to make technical changes.

*Average consumption measured at an average ambient temperature of 25°C in pursuance of ISO Standard.

5.20

Declaration of conformity (EU)

		
DECLARATION OF CONFORMITY		
according to		
Low Voltage Directive 73/23/EEC and the Amendment to LVD 90/683/EEC EMC Directive 89/336/EEC Automotive Directive 72/245/EEC and the Amendment 95/54/EC GAS Directive 90/396/EEC CE Marking Directive 93/68/EEC End-Of-Life Vehicle Directive 2000/53/EC		
Type of equipment	Absorption Refrigerator	
Brand Name	DOMETIC	
Type family	C 40/110	
Manufacturer' s (Factory) name	DOMETIC GmbH	
adress	In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen	
telephone no	INT+49 - 271 692 0	
telefax no	INT+49 - 271 692 304	
The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced:		
EN 60335-1 (IEC 335-1), EN 60335-2-24 (IEC 335-2-24) Low Voltage Directive EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2 EMC Directive EN 732, EN 50165, EN 624 (LSC-Models) GAS Directive		
The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.		
By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.		
Manufacturer		
Date	Signature	Position
2003.09.15	 Gunther Bittner	General Manager

6.0

INSTALLATION GUIDE

On installation of the appliance, the technical and administrative regulations of the country in which the vehicle will first be used must be adhered to. Otherwise the refrigerator must be installed as described in these instructions. In some OEM applications it may not be possible for these instructions to be followed exactly. In this case an authorised Dometic representative may issue supplementary instruction.

(↗ In Europe, for example, gas appliances, cable laying, installation of gas cylinders, as well as approval and checking for leaks must comply with EN 1949 for liquid gas units in vehicles.)

6.1

Installation

The appliance and its fume extraction shall be installed in such a way as to be accessible for servicing at all times and must be capable of easy removal and installation.

The appliance may only be installed by authorised personnel.

Installation and connection of the appliance must comply with the latest technical regulations, as follows:

- **The gas installation must comply with national regulations.**
- **The electrical installation must comply with national regulations.**
- **Local and building control department requirements.**
 - ↗ Technical regulations EN 60335-1, EN 60335-2-24, EN 1648-1, EN 1648-2
 - ↗ Technical regulations EN 1949
 - ↗ Technical regulations EN 732 *in Europe*
- **The appliance shall be installed in such a way that it is shielded from excessive heat radiation.**

Excessive heat impairs performance and raises the energy consumption of the refrigerator.

△ Any installation that is not carried out by qualified persons will jeopardize the manufacturer's guarantee.

6.1.1

Side installation

If the appliance is installed on the same side of the vehicle as the entrance door, it is desirable that the door does not cover the refrigerator's vents.

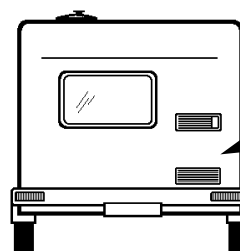
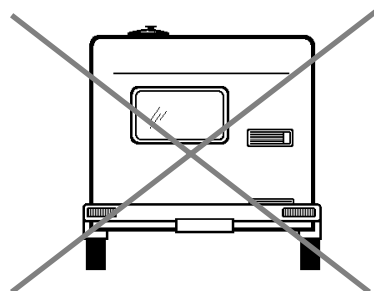
If this cannot be avoided there must be a gap of at least 25mm between the door and the vents.

6.1.2

Rear installation

If the refrigerator is mounted at the rear of the vehicle you must ensure the lower grille is not covered by the bumper or rear lights.

This would prevent the air from circulating properly and cause problems in warm weather.



Air vent grille not blocked: OK!

6.2

Draught-free installation

The refrigerator must be sealed in such a way, that no air from the living area can get to the gas burner and no draughts counter enter the living area as well. Illustrated below are two typical approved methods of sealing.



DO NOT use any easily inflammable materials (in particular silicone sealing agent or similar) for sealing! The device manufacturer's product liability and guarantee shall lapse if such materials are used.

Proposal 1:

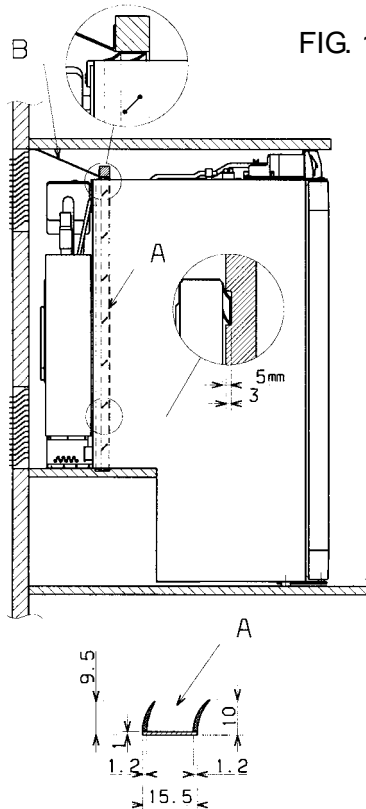


FIG. 1

Using the Installation Sealing Kit from Dometic (SP.No. 241 2559-00, available from Dometic)

Insert lipped seals (A) into the installation recesses at the bottom and at each side.

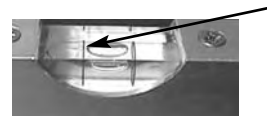
Insert deflector plate (B), fitted with a lipped seal (A) of heavy-duty, non-flammable material, into the installation recess.

Insert deflector plate (B) in such a way that the hot air escapes through the air vent grille into the open air.

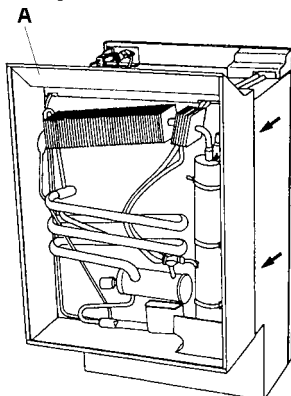
Affix the discharge plate to the caravan wall, **not to the refrigerator!**

In addition, discharge plate (B) with its lipped seal (A) must seal the refrigerator off from the living area (see FIG. 1).

Ensure that the refrigerator is installed level in the recess.



Proposal 2:



Another option is to provide the refrigerator with a cowl (A). The cowl (A) should ideally be affixed to the caravan wall, **not to the refrigerator**. Insert sealing strips at the bottom and sides of the cover.

Finally, push the refrigerator into the cover from the front.



Both of these installation options facilitate the removal and installation of the appliance for servicing.

Comment:

Other methods of sealing may be approved. However the chosen method must prevent draughts entering the living space of the motorhome. Failure to seal correctly will allow

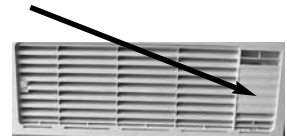
warm air to collect around the refrigerator and its performance will be affected.

If the cavity between the caravan wall and the refrigerator is sealed so that fumes cannot penetrate the living area it is possible to vent the flue gas directly through the upper grille without using the aluminium flue pipe. For this installation method, it is recommended that the same air vent grille should be used at the top and at the bottom (**L200**), and that the T-piece of the flue pipe is turned 45 degrees.

⚠ In this case, for gas operation, do not use the upper winter covering!

If even with draught-free installation a fume chimney is desirable, you must incorporate the L100 ventilation and extraction system into the upper air vent opening.
Installation of fume chimney: please refer to point "6.7".

⚠ Deviations shall require the consent of the manufacturer.

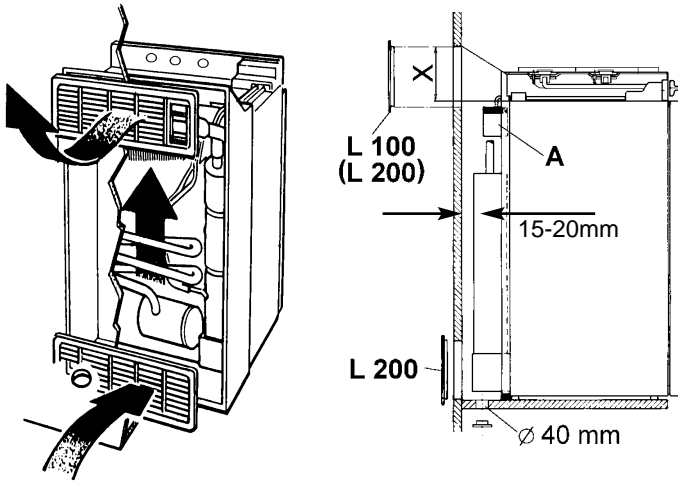


6.3

Ventilation and extraction

A correct installation is important for correct operation of the appliance to ensure, there is no build-up of heat at the back of the appliance. This heat must be allowed to escape into the open air.

In the event of high ambient temperatures, full performance of the cooling unit can only be achieved by means of adequate ventilation and extraction.



Ventilation is provided for the unit by means of two apertures in the caravan wall. Fresh air enters at the bottom, extracts the heat and exits through the upper vent grille.

The **upper** ventilation grille should be positioned as high as possible above condenser (A) .

The **lower** ventilation grille should be **flush with the floor of the vehicle**, allowing any gas leakages (heavier than air) to escape directly into the open air.

If such an arrangement is not possible a hole must be provided under the refrigerator (not close to the burner) so that any leaking LP gas can escape. This must have an effective area of at least 13cm². It is desirable to fit the hole with wire mesh or similar, and an angle plate to protect it from stones, mud etc., the wire mesh must not reduce the effective area of 13cm².

The ventilation grilles must have an open cross-section of at least 250cm². This is reached using the Dometic Absorber Ventilation and Air Extraction System L100 / L 200 that has been tested and approved for this purpose.

Comment:

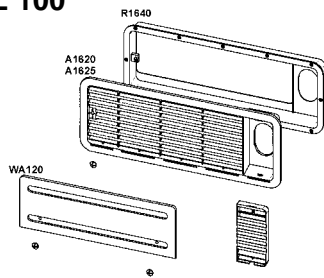
If the distance between the wall and the refrigerator is greater than 20mm the gap can be reduced to 20mm by fitting a suitable baffle piece.

i Correct mounting of the lower ventilation grille facilitates the access to the electrical and gas connections during maintenance work.

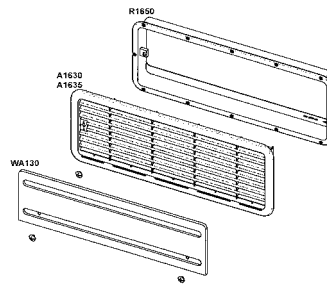
6.4

Installing the ventilation system

L 100



L 200



To install the ventilation grilles, cut two rectangles (451mm x 156mm) in the outer wall of the vehicle (for position of the cuts, see point "6.3").



Item 1 does not apply for installation frames with an integrated seal.

1. Seal the mounting frame, making it waterproof.



2. Insert the frame ...



... and screw into position.



3. Insert the ventilation grilles.



4. Lock the ventilation grilles.



5. Clip the extractor insert in position
(only for upper ventilation system L100)



6. Insert winter cover

6.5

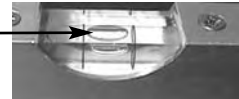
Installation recess

The refrigerator must be installed draught-free in a recess (see point “6.2”).

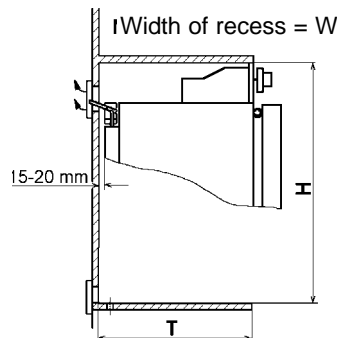
The measurements of the recess are given in the table below.

Step (A) is only required for cabinets with a step. Push the appliance far enough into the recess until the front edge of the refrigerator casing is flush with the front of the recess. Allow a gap of 15-20 mm between the back wall of the recess and the refrigeration unit. The floor of the recess must be level, allowing the appliance to be pushed easily into its correct position. The floor must be substantial enough to bear the weight of the appliance.

Ensure that the refrigerator is installed level in the recess.



Recess measurements:



Model	Height H	Width W	Depth T
RM7401	825 mm	529 mm	515 mm

6.6

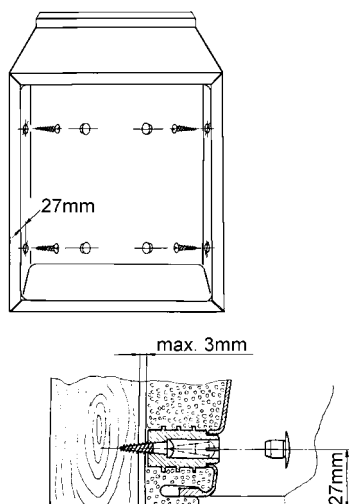
Securing the refrigerator

In the sidewalls of the refrigerator, there are four plastic sleeves with screws for securing the refrigerator. The sidewalls or rails attached for securing the refrigerator must be designed in such a way that the screws will remain firmly in place even when under increased load (while the vehicle is moving).

Always insert screws through the sleeves provided; otherwise, structural parts embedded in the foam, such as cables, etc., may be damaged.

Once the refrigerator is in its final position, secure the screws into the wall of the recess.

The screws must penetrate through the sheet metal casing of the refrigerator.



6.7

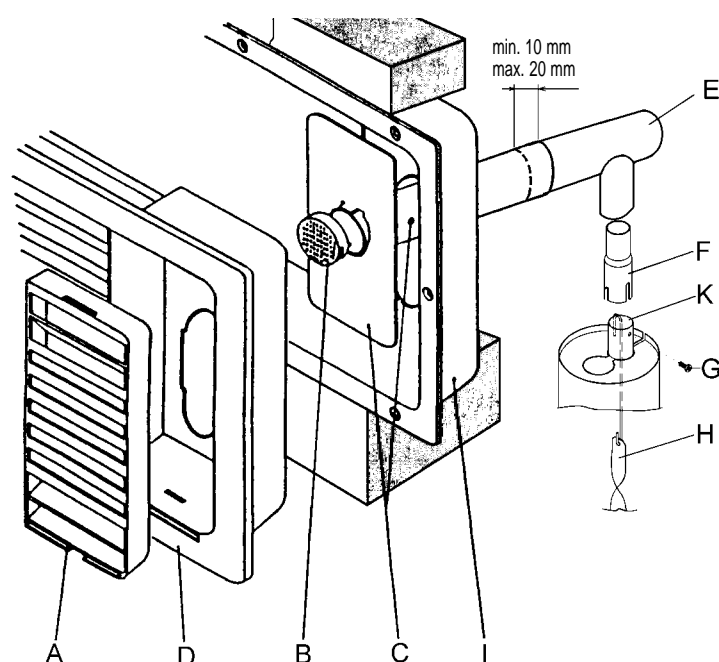
Fume extraction

Fume extraction must be arranged in such a way as to provide complete extraction of all products of combustion to an area outside the living area. The flue system must slope in an upward direction in order to avoid a build-up of condensation.

△ An installation that is not carried out by qualified persons causes a reduction in the cooling capacity and will jeopardize the manufacturer's guarantee.

6.7.1

Fitting the fume flue in the upper ventilation grille

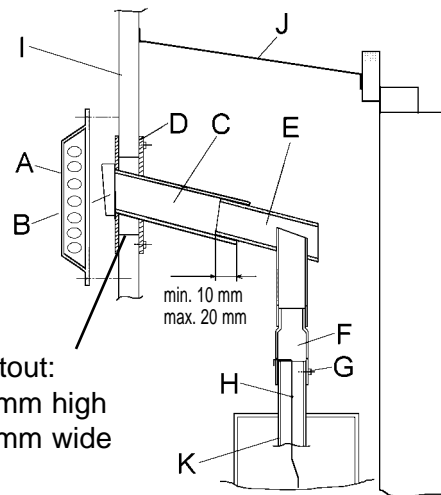
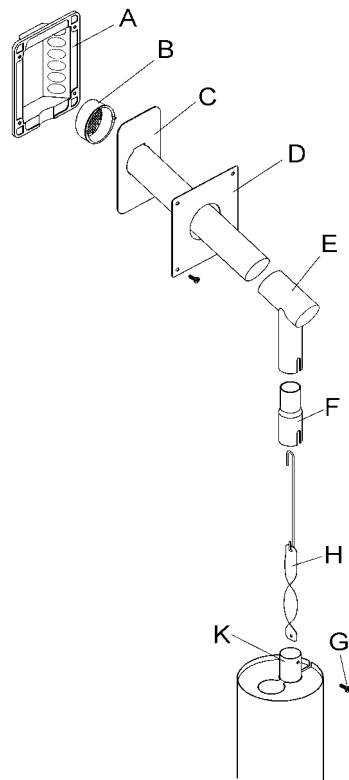


1. Connect T-piece (E) to adaptor (F) or tail pipe (K) as required and affix with screw (G). Ensure that heat baffle (H) is lodged in the correct position.
2. Insert flue pipe with cover plate (C) through the appropriate aperture in frame (I) and connect to T-piece (E). If necessary, shorten flue pipe (C) to the required length.
3. Insert ventilation grille (D) into mounting frame (I) and fasten, using the locking handle on the left of the grille.
4. Put cap (B) on flue pipe (C).
5. Insert extractor insert (A) into ventilation grille (D).

This type of fume extraction allows use a winter cover.

6.7.2

Separate fume extraction (special accessories)



Cutout:
80mm high
40mm wide

1. Cut an 80mm x 40mm rectangle in the outer wall of the caravan. The position of the cut must be appropriate to the particular model of refrigerator and installation conditions.
2. Connect T-piece (E) to adaptor (F) or flue pipe (K) as required and affix with screw (G). Ensure that heat baffle (H) is lodged in the correct position.
3. Insert tail pipe (C) through the aperture.
4. Connect flue pipe (C) to T-piece (E). If necessary, shorten flue pipe (C) to the required length.
5. Pack the cut with non-flammable material (e.g. rock wool).
6. Screw securing plate (D) into position.
7. Put cap (B) on flue pipe (C).
8. Screw on outer plate (A).

6.8

Gas installation

- The rules in point 6.1 must be adhered to.
 - When running on gas, these appliances are intended exclusively to use liquid gas (propane/butane) - under no circumstances should town gas or natural gas be used.
 - The pressure regulator must concur with the operating pressure specified on the data plate of the appliance. The operating pressure corresponds to the standard pressure of the country of specification.
 - Only one connection pressure is permissible for any one vehicle. A plate showing the permanent, clearly legible notice must be displayed in full view at the point where the gas cylinder is installed.
 - The gas connection to the appliance must be installed securely and at zero potential using tube connectors and must be securely connected to the vehicle (a hose connection is not permissible).
 - Inflammable material should not be in immediate proximity to the burner.
- A fixed, pre-set pressure regulator complying with EN 12864 must be connected to the liquid gas cylinder (in Europe).

- The gas connection to the appliance is effected by means of a suitable coupling tube fitting (L8, DIN 2353-ST, complying with EN 1949 [e. g. Ermeto] in Europe)

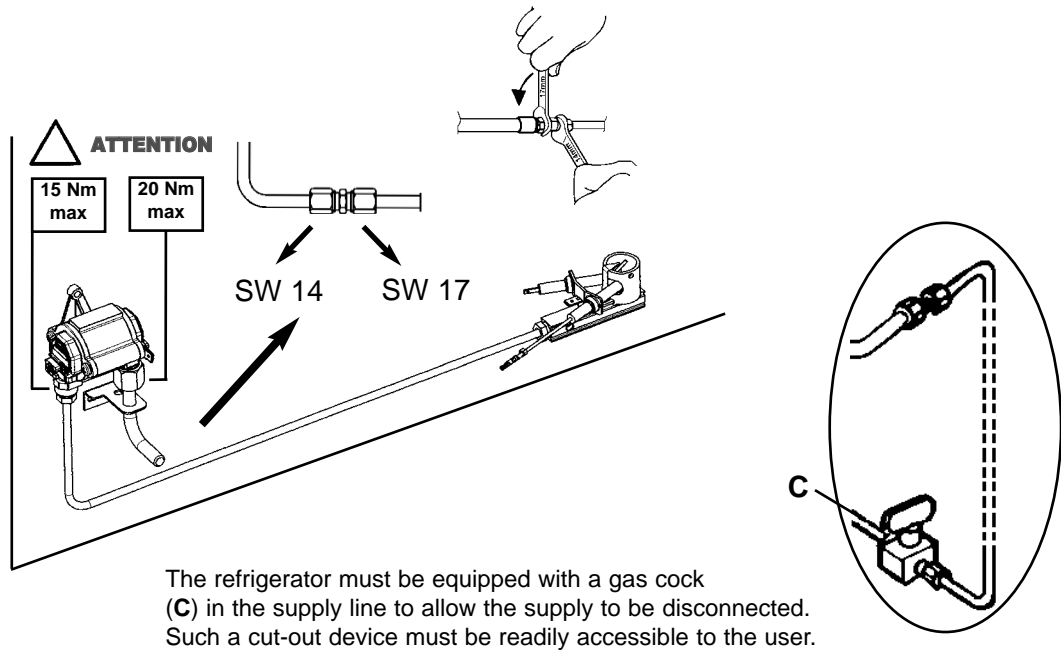
⚠ The gas connection may only be carried out by a qualified personnel.

Following proper installation, a testing for leakage and a flame test must be carried out by *qualified personnel.

A certificate of testing must be issued.

*** qualified personnel**

Qualified personnel are accredited experts who are able, by virtue of their training and knowledge, to vouch for the correct implementation of the leakage test.




Gas-pressure


Category	I _{3P(30)}	I _{3P(37)}	I _{3P(50)}	I ₃₊		I _{3B/P(50)}	I _{3B/P(30)}
mbar	30	37	50	28-37	30-37	50	30
BE				X			
DK							X
DE						X	X
FI							X
FR				X			
GR					X		X
IE		X		X			
IS							X
IT				X			
LU	X						X
NL	X						X
NO							X
AT						X	X
PT		X			X		
SE							X
CH				X			X
ES				X			
UK		X		X			X

6.9

Electrical installation

 Electrical installation may only be carried out by qualified personnel. The connection cables must be laid in such a way that they do not come in contact with hot components of the unit/burner or with sharp edges. The electrical installation must comply with national regulations (EN 60335-2-24, EN 1648-1, EN 1648-2 for Europe).

It is advisable to run the incoming supply through an on-board fuse or automatic circuit breaker. The power cable must be laid in such a way that it does not come in contact with hot components of the unit/burner or with sharp edges.

 Changes at the internal electrical installation or the connection of other electrical components (e.g. external fan) to the internal wiring of the appliance will expire the e1/ CE admittance as well as any claims from guarantee and product liability !

Power line connection


6.9.1

 The power must be supplied via a properly earthed socket outlet or hard-wired connection.

Where a socket outlet is used for the mains connection lead, the outlet must be freely accessible.

It is advisable to run the incoming supply through an on-board fuse or automatic circuit breaker.

The power cable must be laid in such a way that it does not come in contact with hot components of the unit/burner or with sharp edges.

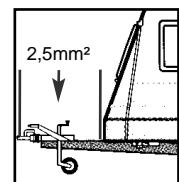
 If the connection cable is damaged it must be replaced by the Customer Service at Dometic, or by respectively qualified personnel, in order to prevent any hazards.

Battery connection

6.9.2

The machine's mains 12V connection cable is connected (observing correct polarity) to a terminal strip. The cabling must be direct and by the shortest possible route to the battery and alternator respectively.

	Cross-sectional area of cable	Length of cable
Motorcaravan	4 mm ²	< 6 m
Caravan (inside)	6 mm ²	> 6 m
Caravan (outside)	min 2,5 mm ²	(EN1648-1)




The 12V circuit must be protected with a 16A fuse.

The heating element circuit must be connected to the vehicle battery by a suitable ignition operated relay in order that the 12V supply is only live while the vehicle ignition is switched on.

The connection C/D (interior light, electronics ; cable black / violet) must be **permanently attached**, and must not be cut-out when the vehicle ignition key is turned off.

This can be realised with an on-board habitation battery i.e.

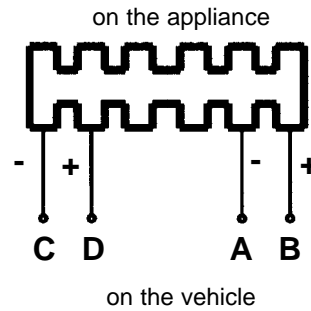
 If the appliance is installed in a caravan the respective leads for 12V+ and 12V- the connections A/B and C/D must not be connected to each other on the caravan-side (EN 1648-1).

6.9.3

Terminal strip

Connections:

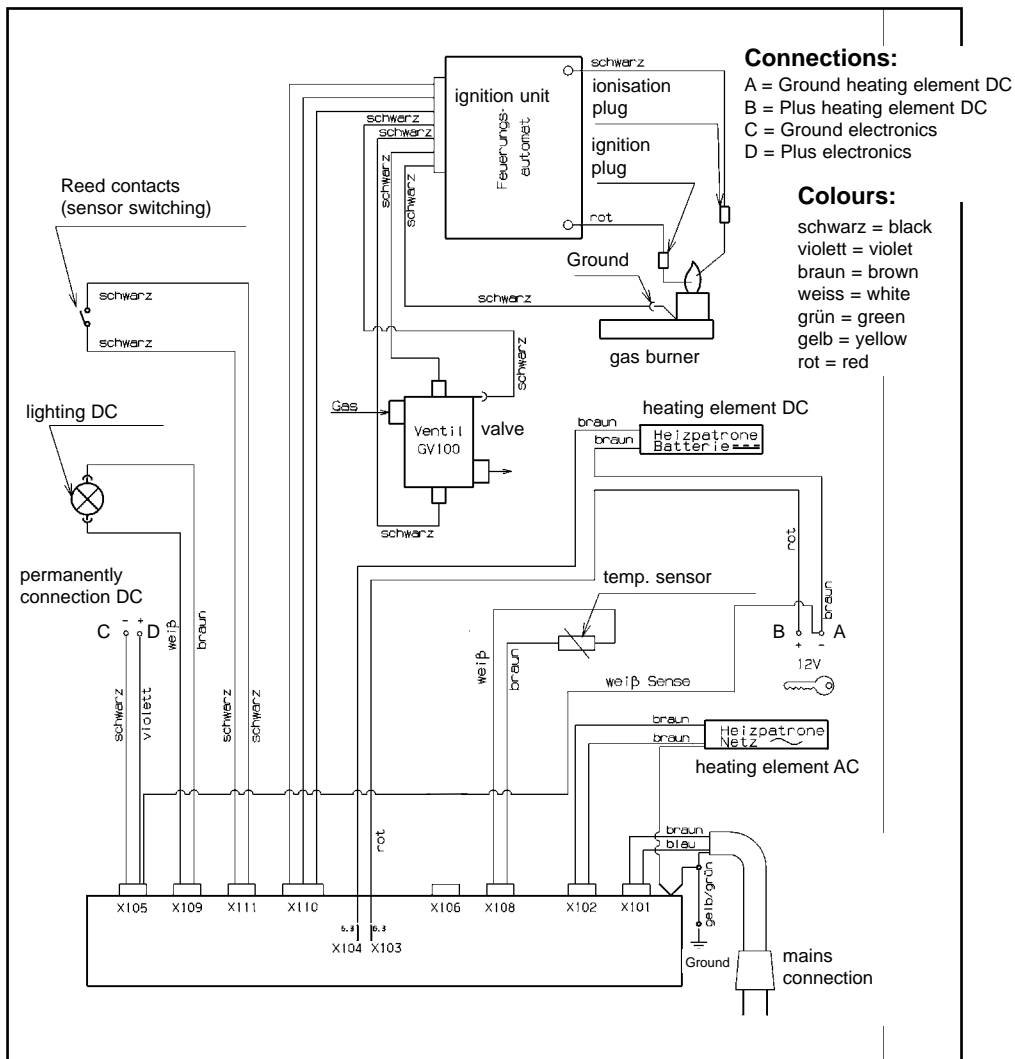
- A = Ground heating element DC
- B = Plus heating element DC
- C = Ground electronics
- D = Plus electronics



For operation, it is compulsory to provide the device with a permanent 12V DC connection at terminals C/D (permanent voltage supply for the functional electronics).

6.9.4

Wiring diagram





USA
SERVICE OFFICE
Dometic Corp.
2320 Industrial Parkway
Elkhart, IN 46516
Phone: 574-294-2511

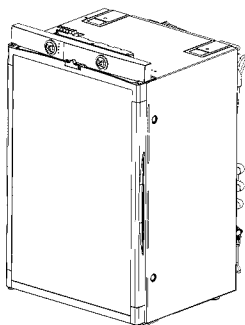
CANADA
Dometic Dist.
46 Zatonski, Unit 3
Brantford, Ontario
Canada N3T5L8
Phone: 519-720-9578

**NUMÉRO DU SERVICE
D'ASSISTANCE À LA
CLIENTÈLE**
800 544-4881



VEUILLEZ PRENDRE CETTE INFORMATION EN NOTE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Numéro de modèle _____ Numéro de série _____
Numéro de produit _____
Date d'achat _____ Nom du détaillant _____



RÉFRIGÉRATEUR DE MODÈLE RM7401

Installation dans une maison mobile ou
un véhicule récréatif

Fonctionne au G.P.L., 12 V en c.c. ou 120 V en
c.a.

! MISE EN GARDE

POUR LA SÉCURITÉ DES ENFANTS

DANGER : Les enfants risquent de se faire enfermer dans l'appareil. Avant de jeter un vieux réfrigérateur, retirer les portes et laisser les clayettes en place afin d'empêcher les enfants d'y pénétrer.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

En cas d'odeur de gaz :

1. Fermer la soupape principale pour arrêter l'alimentation en gaz.
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Ne pas toucher aux interrupteurs électriques.
4. Éteindre toute flamme nue.
5. Appeler immédiatement le fournisseur local de gaz.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas ranger ou utiliser de l'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables près de cet appareil ou de tout autre appareil.

! MISE EN GARDE

Toute installation, réglage, modification, réparation ou entretien inadéquat peut causer des blessures ou des dégâts matériels. Se référer à ce manuel. Pour toute assistance technique ou information supplémentaire, consulter un technicien qualifié, une entreprise de service après-vente ou le fournisseur de gaz.

! AVIS

Cet appareil doit être réparé uniquement par une entreprise de service après-vente agréée. Toute modification de l'appareil peut être extrêmement dangereuse et causer des blessures graves, voire mortelles.

**RÉFRIGÉRATEUR
MODÈLE
RM7401**

**CONSIGNES D'INSTALLATION ET
D'UTILISATION**

Form 822610049 10/04
©2004 Dometic Corp.
La Grange, IN 46761

**RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS
LIRE ATTENTIVEMENT**



Sécurité alimentaire

Avertissement pour l'utilisation de votre réfrigérateur

Les réfrigérateurs de tous genres ne peut augmenter la qualité de produits alimentaires mais uniquement au maximum garder la qualité a cours terme au moment du stockage des aliments.

Le stockage des aliments doit tenir compte des conditions particulières de fonctionnement d'un réfrigérateur installé dans un véhicule qui varie en fonction :

- des conditions climatiques variables,
- de la température élevée à l'intérieur d'un véhicule fermé en stationnement exposé au soleil (la température peut atteindre et dépasser 50 degrés)
- de l'utilisation au cours d'un trajet prolongé de la source d'énergie de 12 volts
- de l'exposition au soleil du réfrigérateur placé derrière une vitre
- d'une utilisation trop rapide du réfrigérateur après sa mise en température optimale .

Dans ces conditions cet appareil ne peut garantir la température nécessaire à la conservation des denrées très périssables.

Liste des denrées très périssables : tous les produits portant une date limite de consommation associée à une température de conservation inférieure ou égale à 4°C, en particulier, viandes, poissons, volailles, charcuteries, plats préparés.

Recommandations :

- emballer séparément les aliments crus et les aliments cuits avec du papier aluminium ou un film alimentaire,
- ôter le suremballage carton ou plastique, uniquement si les indications nécessaires (DLC, température, mode d'emploi) figurent sur l'emballage qui est au contact du produit,
- ne pas laisser trop longtemps les produits réfrigérés hors du réfrigérateur,
- mettre à l'avant les produits dont les dates limite de consommation sont les plus proches,
- places les restes dans les emballages fermés et les consommer très rapidement,
- se laver les mains avant de toucher les aliments, entre chaque manipulation de produits différents et au moment de passer à table,
- nettoyer le réfrigérateur régulièrement à l'eau savonneuse. Le rincer à l'eau javellisée.

Informations :

La date limite de consommation (DLC) apparaît sous la forme : « A consommer jusqu'au... » ou « A consommer jusqu'à la date figurant... » suivie soit de la date elle même, soit de l'indication de l'endroit où elle figure sur l'étiquetage.

Regarder les chap. "5.1 Nettoyage" und "5.3 Stockage des aliments" dans la mode d'emploi.

Prière de conserver ce mode d'emploi soigneusement.

En cas d'utilisation de l'appareil par autrui, veuillez joindre le mode d'emploi.

TABLER DES MATIERES

1.0	AVANT-PROPOS	4
2.0	POUR VOTRE SECURITE	4
2.1	Panneaux d'avertissement et de sécurité	4
2.2	Produit réfrigérant	4
3.0	GARANTIE ET SERVICE CLIENTELE	5
3.1	Avaries de transport	5
4.0	DESCRIPTION DU MODELE	5
5.0	MODE D'EMPLOI DU REFRIGERATEUR	5
5.1	Nettoyage	5
5.2	Mise en marche du réfrigérateur	6
5.3	Stockage des aliments	9
5.4	Préparation des glaçons	10
5.5	Dégivrage	10
5.6	Positionnement des clayettes	10
5.7	Verrouillage de la porte	11
5.8	Arrêt du réfrigérateur	11
5.9	Fonctionnement en hiver	11
5.10	Eclairage	12
5.11	Changement de la plaque de décor	12
5.12	Changement de la butée de la porte	13
5.13	Conseils en cas de panne	14
5.14	Entretien	15
5.15	Responsabilité de produit	15
5.16	Recommandations environnementales	15
5.17	Mise au rebut	15
5.18	Conseils d'économie d'énergie	15
5.19	Données techniques	16
5.20	Déclaration de conformité	16
6.0	INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	17
6.1	Installation	17
6.2	Installation étanche à l'air	19
6.3	Aération	20
6.4	Montage du système de ventilation	21
6.5	Le renforcement d'installtion	22
6.6	Arrimage du réfrigérateur	22
6.7	Evacuation des gaz	23
6.8	Installation de gaz	24
6.9	Installation électrique	26



Information



Conseils relatifs à l'environnement



Attention



Avertissement

1.0

AVANT-PROPOS

Permettez-nous de profiter de cette occasion pour vous remercier d'avoir acheté ce **réfrigérateur à absorption Dometic**. Nous sommes persuadés que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.

Cet appareil, silencieux en fonctionnement, satisfait aux exigences de qualité et garantit une utilisation optimale pendant toute sa durée de vie (fabrication, utilisation et mise au rebut).

Nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi avant de faire fonctionner ce réfrigérateur et de bien tenir compte des instructions d'installation.

Ce réfrigérateur est prévu pour des camping-cars ou des caravanes. Il répond aux dispositions de la directive européenne 90/396/EU en matière de gaz.

2.0

CONSIGNES DE SECURITE

2.1



Danger



Attention

Panneaux d'avertissement et de sécurité



• **Ne jamais utiliser une flamme nue pour vérifier l'étanchéité de l'appareil.**

• **Tenir les enfants éloignés !**

Lors de la mise au rebut du réfrigérateur, démonter toutes les portes et laisser les clayettes dans l'appareil afin d'éviter tout risque d'enfermement ou d'asphyxie.

• En cas d'odeur de gaz :

- Fermer le robinet d'arrêt de l'alimentation de gaz et la valve de la bouteille de gaz ;
- Ouvrir les fenêtres et quitter la pièce ;
- N'actionner aucun interrupteur électrique ;
- Eteindre les flammes nues.

• Ne jamais ouvrir le groupe frigorifique à absorption ; il est sous haute pression.

• **Seule une personne habilitée est autorisée à effectuer des travaux sur les installations électriques et de gaz, ainsi que le système d'évacuation des gaz.**

• La pression de service doit absolument correspondre aux spécifications de la plaque signalétique de l'appareil.

• Comparez les données relatives à la pression de service de la plaque signalétique à celles du détendeur de la bouteille de gaz.

• Le fonctionnement au gaz de l'appareil est interdit pendant les trajets.

• Les plaques garantissent la sécurité électrique et ne peuvent être retirées qu'à l'aide d'un outil.

• L'appareil ne peut pas être exposé à la pluie.

• **Le réfrigérateur n'a pas été conçu pour la conservation professionnelle de médicaments.**

2.2

Produit réfrigérant

Dans ce cas, il s'agit d'ammoniac, un composé naturel, également contenu dans les nettoyants ménagers (1 litre de nettoyant au sel ammoniac contient jusqu'à 200 g d'ammoniac, c'est-à-dire environ deux fois plus que le réfrigérateur). Le chromate de sodium est un agent anti-corrosion (dosé 1,8% du dissolvant).

En cas de fuite (facilement décelable en raison de la mauvaise odeur) :

- débrancher l'appareil ;
- bien aérer la pièce ;
- en informer le service après-vente.

3.0

GARANTIE ET SERVICE APRES-VENTE

Les conditions de garantie sont conformes à la directive EC 44/1999/CE et applicables à chaque pays concerné. Au cas où vous auriez besoin d'avoir recours à la garantie, adressez-vous à notre service après-vente.

Les pannes consécutives à une mauvaise utilisation de l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie. Toute modification de l'appareil ou utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas fabriquées par Dometic, ainsi que le non-respect des instructions d'installation et du mode d'emploi, entraînent la suppression de la garantie et excluent la responsabilité du fabricant. Vous pouvez également acheter les pièces détachées dans toute l'Europe dans nos services après-vente. Lorsque vous contactez nos services après-vente, indiquez toujours le modèle, le numéro du produit, le numéro de série et, le cas échéant, le code MLC !

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située à l'intérieur du réfrigérateur.

3.1

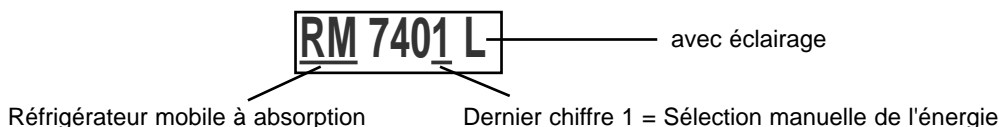
Avaries de transport

Après avoir retiré le réfrigérateur de son emballage, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé lors du transport.

En cas de dégâts, contactez directement l'entreprise qui a effectué le transport, au plus tard sept jours après la livraison de la marchandise.

4.0

DESCRIPTION DU MODELE



5.0

MODE D'EMPLOI DU REFRIGERATEUR

5.1

Nettoyage

Avant de mettre en service votre réfrigérateur, nous vous recommandons de le nettoyer à l'intérieur et à l'extérieur.

- Pour cela, utilisez un chiffon doux et de l'eau tiède, mélangée à un produit de nettoyage doux ;
- Pour finir, rincez l'appareil à l'eau claire et séchez bien ;
- Dépoussiérez une fois par année le groupe frigorifique à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon doux.

ATTENTION

Pour éviter toute détérioration de l'appareil :

- N'utilisez pas de savon, ni de nettoyant corrosif, granuleux ou sodé ;
- Ne pas mettre en contact le joint de la porte avec de l'huile ou de la graisse.

5.2

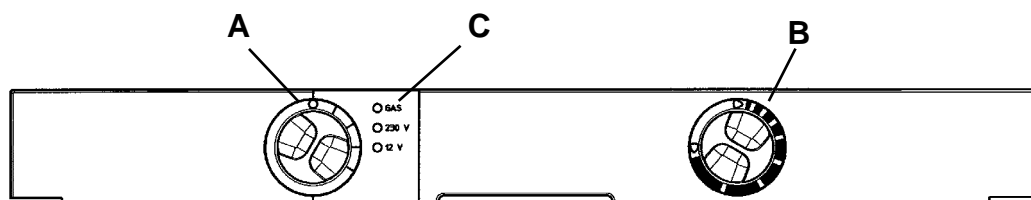
Mise en marche du réfrigérateur

- i** • L'aggrégat est silencieux.
- Lors de la première mise en service de l'appareil, il se peut qu'une odeur se dégage; elle disparaîtra en quelques heures. Veillez à bien aérer la pièce.
- La température de fonctionnement est atteinte après quelques heures, mais le compartiment congélateur du réfrigérateur doit être froid environ une heure après la mise en service.

5.2.1

Commandes

A. Sélection manuelle de l'énergie *MES*

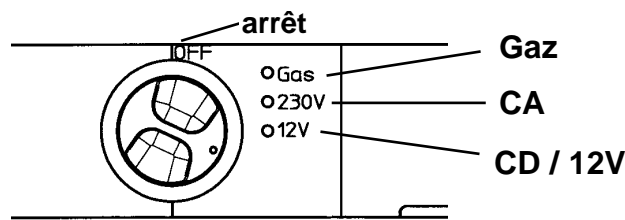


- A = commutateur de sélection de la source d'énergie
- B = thermostat à gaz/électrique CA/CD
- C = voyant de contrôle de fonctionnement (3 voyants)

Remarques :

Le réfrigérateur peut fonctionner, soit à l'électricité, avec une tension de 12V, soit au gaz liquéfié. Vous pouvez sélectionner la source d'énergie désirée en utilisant le commutateur de sélection de la source d'énergie (A).

Ce commutateur (A) possède quatre positions : tension du secteur **CA** ou **CD** (12 V), **Gaz** (gaz liquéfié), **OFF** (arrêt).



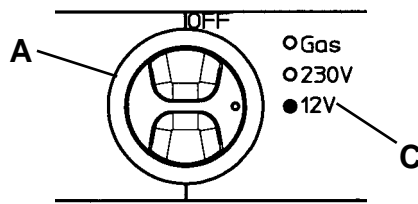
A. Sélection manuelle de l'énergie

5.2.2

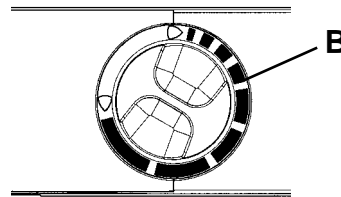
Fonctionnement à l'électricité

1. Alimentation en courant 12 V (CD)

⚠ La fonction 12V ne doit être sélectionnée que lorsque le moteur fonctionne afin d'éviter un déchargement de la batterie de bord.



1. Réglez le bouton de sélection d'énergie « A » sur 12V.
L'affichage de fonction « C », 12V, affiche une lumière verte.
L'appareil est en fonction.

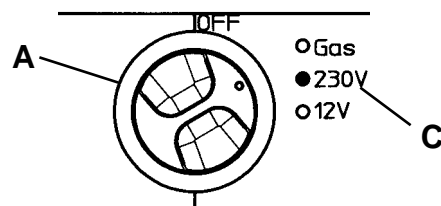


2. Réglez avec le bouton « B » la température dans le compartiment principal.

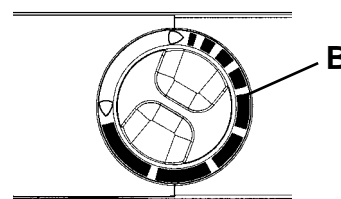
⚠ Si le voyant n'est pas allumé, l'appareil n'est pas en fonctionnement. (Analyse des dysfonctionnements, voir 5.13)

2. Fonctionnement secteur

Ne sélectionner ce type de fonctionnement que si le voltage de la prise correspond valeur indiquée sur l'appareil. Risque de dommages si les valeurs sont différentes!



1. Réglez le bouton de sélection d'énergie « A » sur 230V.
L'affichage de fonction « C », 230V, affiche une lumière verte.
L'appareil est en fonction.



2. Réglez avec le bouton « B » la température dans le compartiment principal.

⚠ Si le voyant n'est pas allumé, l'appareil n'est pas en fonctionnement. (Analyse des dysfonctionnements, voir 5.13)

5.2.3

Fonctionnement au gaz

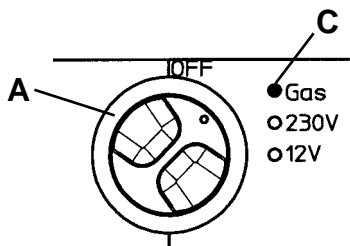


- Le réfrigérateur doit fonctionner exclusivement avec du gaz liquéfié (propane, butane ; en aucun cas gaz de ville ou gaz naturel).
- Si le réfrigérateur fonctionne au gaz pendant les trajets, certaines consignes de sécurité sont à respecter suivant le pays dans lequel vous vous trouvez. (Conformément à la norme européenne EN 732).
L'utilisation du réfrigérateur à gaz est interdite lorsque le véhicule roule en France et en Australie.



- Dans les environs d'une station essence, l'utilisation du gaz est interdite!

1. Ouvrez la vanne de la bouteille de gaz.
2. Ouvrez le robinet d'arrêt de l'alimentation en gaz.



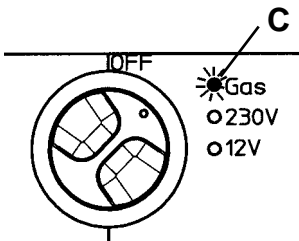
1. Positionnez le commutateur de sélection de la source d'énergie sur gaz (Gas).
2. Réglez le bouton « B » sur la position « max ».

L'allumage se fait automatiquement (cliquetis audible), pendant environ 30 secondes. Si l'allumage est réussi, la lampe « C », « GAZ », affiche une lumière jaune. Le réfrigérateur est mis en marche. Réglez maintenant la température du compartiment principal à l'aide du bouton « B ».

5.2.4



Panne de gaz



En cas de problème avec l'alimentation en gaz, la lumière jaune de la lampe « C » clignote.

Que faire:

Régalez le bouton de sélection d'énergie (A) sur « OFF ».

1. Reste-t-il du gaz dans la bouteille ?
2. La vanne de la bouteille est-elle ouverte ?
3. Le robinet d'arrêt de bord est-il ouvert ?

Si vous pouvez répondre "oui" aux questions 1 à 3, continuez au point 4.

4. Régalez à nouveau le bouton de sélection d'énergie (A) sur la position « GAZ ».
Le processus d'allumage peut alors recommencer.

Si au bout d'environ 30 secondes la lampe jaune (C) clignote toujours, cela signifie que le dérangement est toujours existant. (Par exemple, il y a de l'air dans la conduite de gaz).

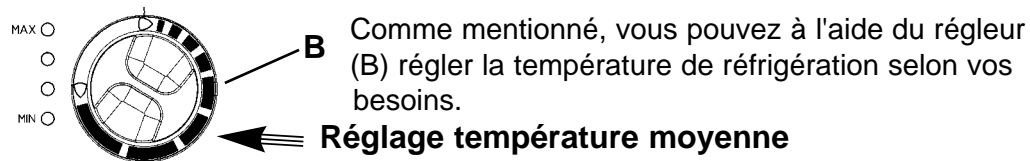
5. Régalez le bouton de sélection d'énergie du réfrigérateur « A » sur la position «OFF» pendant un court instant, puis le remettre directement sur la position « GAZ » !

Afin d'évacuer l'air contenu dans la canalisation de gaz, répéter ce processus 3 ou 4 fois.

Si ceci n'aide pas, faire appel à un service après-vente agréé.

5.2.5

Réglage de la température de réfrigération



TIP

Les conditions climatiques influencent la performance de votre appareil. Pour une température extérieure comprise entre +15°C et +25°C, choisissez la **température moyenne**. L'appareil se trouve alors en mesure de fournir une performance optimale.



Les réfrigérateurs **DOMETIC** fonctionnent selon le principe de l'absorption. Selon les règles de la physique, un système d'absorption ne réagit que peu à des modifications du thermostat, aux pertes de froid dues à l'ouverture de la porte ou au stockage de denrées. Les appareils appartiennent à la classe climatique **SN** d'après **EN/ISO 7371** pour des températures ambiantes comprises entre +10°C et 32°C.

5.3

△ Stockage des aliments

- Mettre le réfrigérateur en marche environ 12 heures avant de le remplir.
- Si possible, ne stocker que des denrées refroidies à l'avance. Veuillez faire attention lors de vos achats, à ce que les aliments soient bien refroidis. Utilisez des sacs isolés.
- Lors du retrait de denrées, veiller à refermer rapidement la porte du réfrigérateur.
- Emballer et stocker les aliments séparément.
- Faire refroidir les denrées réchauffées avant de les stocker.
- Ne pas exposer le réfrigérateur aux rayons de soleils directs.
- Tenez compte que la température à l'intérieur d'un véhicule fermé et exposé au soleil puisse fortement augmenter, et influencer la performance du réfrigérateur.
- Veiller à ne pas obstruer la circulation d'air de l'agrégat du réfrigérateur. (Voir § 6.3 "aération et ventilation" du mode d'emploi)
- Ne pas stocker de denrées contenant des gaz volatiles et inflammables dans le réfrigérateur.

Le congélateur est prévu pour la préparation des glaçons et la conservation à court terme des aliments congelés. Il n'est pas adapté à la congélation d'aliments.

5.4

Préparation des glaçons

Nous vous conseillons de préparer vos glaçons la nuit. En effet, le réfrigérateur est moins plein et le groupe frigorifique a plus de réserves.



1. Remplir le bac à glaçons avec de l'eau potable.

2. Placer le bac dans le congélateur.



Utiliser uniquement de l'eau potable !



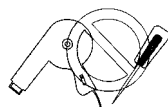
5.5

Dégivrage

Avec le temps, du givre se forme sur les ailettes de refroidissement.

Lorsque la couche de givre atteint environ 3 mm, il faut dégivrer le réfrigérateur.

1. Arrêter le réfrigérateur, comme indiqué dans la section "5.8 Mise hors service" .
2. Retirer le bac à glaçons et les aliments .
3. Laisser la porte du réfrigérateur ouverte .
4. Après le dégivrage (du congélateur et des ailettes de refroidissement), sécher l'appareil à l'aide d'un chiffon .
5. Eponger l'eau de dégivrage dans le congélateur .
6. Rebrancher le réfrigérateur, comme indiqué dans la section "5.2".



Ne jamais enlever la couche de givre de façon brusque, ni accélérer le dégivrage à l'aide d'un radiateur rayonnant.

Remarque :

L'eau de dégivrage du compartiment réfrigérateur est recueillie dans un bac collecteur, situé à l'arrière du réfrigérateur, où elle va s'évaporer.

5.6

Positionnement des clayettes

Démontage :



1. Enlever les crans de sécurité avant et arrière ;

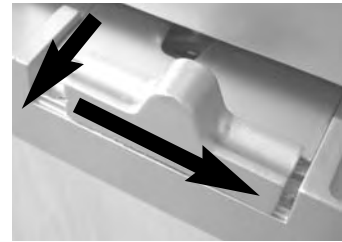
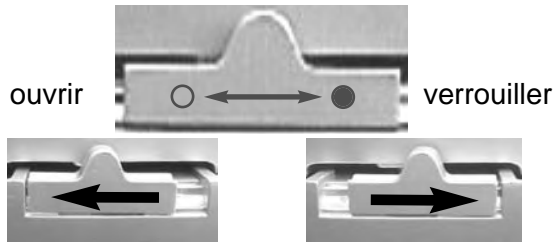
2. Décaler la clayette vers la gauche, puis tirer vers le haut..



La mise en place s'effectue dans l'ordre inverse.

5.7

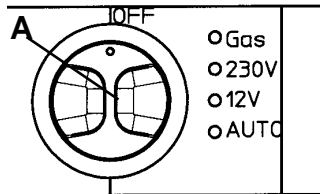
Verrouillage de la porte



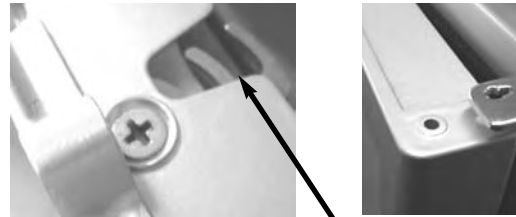
arrêt de porte

5.8

Mise hors service



1. Positionner le commutateur de sélection de la source d'énergie (A) sur 0 (arrêt). L'appareil est complètement arrêté!



2. Bloquer la porte à l'aide de la cale. Elle reste entreouverte afin d'éviter la formation de moisissures.



Fermeture de l'alimentation en gaz !

En cas de mise hors service du réfrigérateur pour une durée indéterminée, fermer le robinet d'arrêt de bord et la valve de la bouteille.

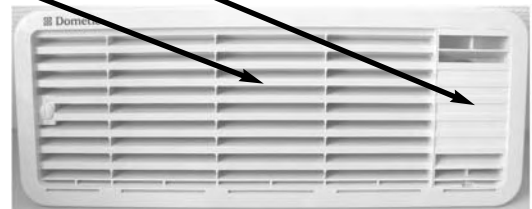
5.9

Fonctionnement en hiver

1. Vérifier que les grilles d'aération et l'extracteur des gaz ne sont pas bouchés par de la neige, des feuilles, etc. .

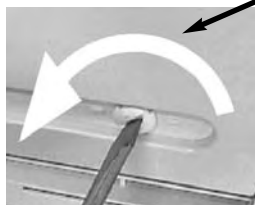


Grille d'aération du bas (L200)



Grille d'aération et extracteur du haut (L100)

2. Pour une température externe inférieure à 8 °C, il faut installer la protection d'hiver. Le groupe est protégé contre l'air trop froid.



3. Installer la protection et la verrouiller.



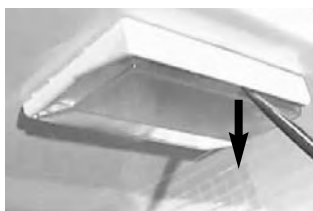
Il est conseillé d'utiliser la protection d'hiver en cas de non-utilisation prolongée du véhicule ou est nettoyé de l'extérieur.

TIP

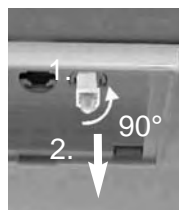
5.10

Eclairage

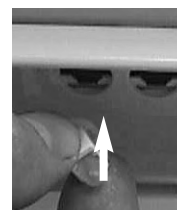
Changement de la lampe à incandescence



1. Enlever la plaque.



2. Démontez la lampe défectueuse.



3. Installer la nouvelle lampe.



4. Remettre la plaque..

Remarque :

Pour une tension continue de 12 V :
1 lampe à incandescence 12 V, 2 W

Pour vous procurer des lampes à incandescence de rechange, adressez-vous au service après-vente d'Dometic.

5.11

Changement de la plaque de décoration



1. Ouvrir la porte et dévisser la vis de la charnière.



2. Enlever la porte en la soulevant.



3. Dévisser le couvre-joint (3 vis).



4. Retirer la plaque de décoration et insérer la nouvelle.



5. Revisser le couvre-joint .



6. Replacer la porte .



7. Revisser la vis de la charnière.

Ce panneau doit avoir les dimensions suivantes (mm):

Modèle	Hauteur	Largeur	Epaisseur
RM7401	730+1	491,5+1	3,2

5.12

Changement de la butée de porte

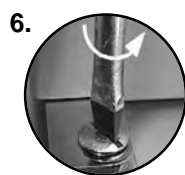
i Il n'est pas toujours possible de changer la porte quand le réfrigérateur est installé.



1. Ouvrir la porte, dévisser la vis de la charnière et la garder à portée de main.



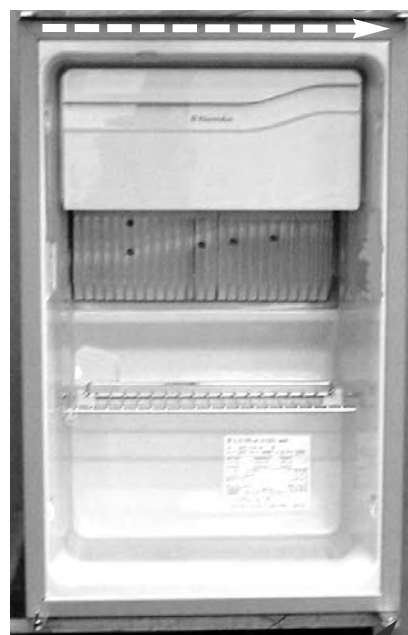
2. Enlever la porte en la soulevant.



6.



7.



5. Monter la porte.



3.

4.



8. Revisser la vis de la charnière.

5.13

Conseils en cas de panne

Avant d'appeler le service après-vente, vérifiez si :

1. les instructions de la partie " Mise en service du réfrigérateur " ont été suivies ;
2. le réfrigérateur est de niveau ;
3. le réfrigérateur peut fonctionner avec la source d'énergie disponible.

Problème : le réfrigérateur ne fonctionne pas en mode gaz.

Causes possibles	Marche à suivre
a) La bouteille est vide.	a) Changer la bouteille.
b) Le dispositif d'arrêt inséré n'est pas ouvert.	b) Ouvrir le dispositif d'arrêt.
c.) Y-a-t'il de l'air dans la conduite?	c.) Eteindre l'appareil et redémarrer. Repete 3-4 fois.

Problème : le réfrigérateur ne fonctionne pas avec 12 V.

Causes possibles	Marche à suivre
a) Le fusible est défectueux.	a) Changer le fusible.
b) La batterie est déchargée.	b.) Tester la batterie et la charger.
c.) L'allumage est coupé.	c.) Démarrer le moteur.

Problème : le réfrigérateur ne fonctionne pas avec 230 V.

Causes possibles	Marche à suivre
a) Le fusible est défectueux.	a) changer le fusible.
b.) Le vehicule n'est pas connecter au réseau électrique	b.) Connection au réseau électrique.

Problème : le réfrigérateur ne refroidit pas suffisamment.

Causes possibles	Marche à suivre
a) Le groupe frigorifique n'est pas suffisamment ventilé.	a) Vérifier si la grille d'aération n'est pas couverte.
b) La position du thermostat n'est pas assez élevée.	b) Augmenter le thermostat.
c.) La couche de glace recouvrant l'évaporateur est trop épaisse.	c) Vérifier que la porte du réfrigérateur se ferme hermétiquement.
d) Des aliments chauds ont été stockés en trop grand nombre en peu de temps.	d) Laisser les aliments refroidir auparavant.
e.) L'appareil ne fonctionne pas encore assez longtemps.	e.) Tester l'appareil après quelques heures de fonctionnement.

5.14

Entretien

- **Seule une personne habilitée est autorisée à effectuer des travaux sur les installations électriques et de gaz.** Nous vous recommandons de faire effectuer ces travaux par une personne d'un service après-vente agréé.
- En Europe le règlement en vigueur indique que l'installation de gaz et son système d'extraction des gaz d'échappement doivent être inspectés avant leur première utilisation, puis tous les deux ans, et que les appareils fonctionnant au gaz liquéfié doivent être vérifiés tous les ans par une personne d'un service après-vente agréé conformément au règlement technique EN1949. Une fois cette inspection terminée, un certificat est délivré.
C'est l'utilisateur qui doit s'occuper de la demande d'inspection.
- Le brûleur à gaz doit être nettoyé en cas de besoin, ou au moins une fois par an. Nous conseillons de faire une inspection après une longue non-utilisation de véhicule.

5.15

Responsabilité de produit

La responsabilité de Dometic ne couvre pas les dommages qui pourraient survenir dûs à une mauvaise utilisation de l'appareil ou toutes modifications inadéquates. Aussi la responsabilité de Dometic ne s'étend pas aux dommages qui pourraient survenir dûs aux effets de changements de température extérieure ou de degré d'humidité sur l'appareil ou à proximité de l'appareil.

5.16

♣ Protection de l'environnement

Les réfrigérateurs fabriqués par Dometic GmbH ne contiennent pas de C.F.C., ni de F.C..

Le fluide réfrigérant utilisé dans le groupe frigorifique est de l'ammoniaque (composé naturel d'hydrogène et d'azote). Du cyclopentane, produit qui n'attaque pas la couche d'ozone, est utilisé comme produit moussant dans la préparation de la mousse PU d'isolation.

5.17

♣ Mise au rebut

Afin de s'assurer que le matériel d'emballage recyclable sera réutilisé, il doit être envoyé au centre de ramassage habituel. L'appareil doit être cédé à une société de recyclage appropriée qui assure la récupération des parties recyclables et une mise au rebut conforme du reste de l'appareil. Pour des raisons écologiques, la vidange du liquide réfrigérant des groupes de tous les réfrigérateurs à absorption doit être effectuée dans un établissement de retraitement approprié.

5.18

♣ Conseils d'économie d'énergie

- Pour une température externe moyenne d'environ 25 °C, il suffit de régler le thermostat sur une position moyenne (que ce soit pour le fonctionnement au gaz ou à l'électricité).
- Lorsque c'est possible, ne stocker que des aliments déjà froids.
- Ne pas exposer le réfrigérateur à la lumière directe du soleil.
- Une bonne aération du groupe du réfrigérateur est indispensable.
- Dégivrage régulier.
- Lorsque vous sortez des aliments du réfrigérateur, laissez la porte ouverte le moins longtemps possible.
- Mettre le réfrigérateur en service environ 12 heures avant de le remplir.

5.19

Données techniques


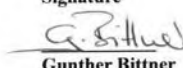
Modèle	Dimensions H x L x P (mm) Profondeur porte comprise	Capacité brute, icompartment congélateur compris	Capacité utile du compartment congélateur	Puissance de connexion Secteur / Batterie	* Consommation hebdomadaire (24h) en électricité / gaz	Poids net	Allumage Dispositif d'allumage	Réfrigérateur- à marche
RM7401(L)	821x525x541	97 lit.	10,5 lit.	135 W / 130 W	ca.2,6 kWh / 260 g	29 kg	X	

Sous réserve de modifications.

* Consommation moyenne pour une température ambiante moyenne de 25° C, en conformité avec les normes ISO.

5.20

Declaration de conformité

		
DECLARATION OF CONFORMITY		
according to		
<p>Low Voltage Directive 73/23/EEC and the Amendment to LVD 90/683/EEC EMC Directive 89/336/EEC Automotive Directive 72/245/EEC and the Amendment 95/54/EC GAS Directive 90/396/EEC CE Marking Directive 93/68/EEC End-Of-Life Vehicle Directive 2000/53/EC</p>		
Type of equipment	Absorption Refrigerator	
Brand Name	DOMETIC	
Type family	C 40/110	
Manufacturer' s (Factory) name	DOMETIC GmbH	
address	In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen	
telephone no	INT+49 - 271 692 0	
telefax no	INT+49 - 271 692 304	
<p>The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced:</p> <p>EN 60335-1 (IEC 335-1), EN 60335-2-24 (IEC 335-2-24) Low Voltage Directive EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2 EMC Directive EN 732, EN 50165, EN 624 (LSC-Models) GAS Directive</p>		
<p>The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.</p>		
<p>By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.</p>		
Manufacturer		
Date	Signature	Position
2003.09.15	 Gunther Bittner	General Manager

6.0

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Lors de l'installation de l'appareil, la réglementation technique et administrative du pays dans lequel le véhicule est autorisé à circuler pour la première fois doit être respectée.

(\blacktriangleright En Europe, par exemple, les appareils fonctionnant au gaz, la pose de câble, l'installation de bouteilles de gaz, ainsi que l'inspection et la vérification de l'étanchéité doivent respecter la norme EN 1949 pour les installations fonctionnant au gaz liquéfié dans les véhicules.)

6.1

Installation

L'appareil, ainsi que l'extracteur de gaz doivent, en principe, être installés afin d'être accessibles à tout moment, en cas de travaux de maintenance, et d'être faciles à enlever et à remettre en place.

Seul un professionnel agréé est autorisé à installer l'appareil !

L'installation et le raccordement de l'appareil doivent être effectués selon les normes techniques les plus récentes :

- L'installation gaz doit répondre aux normes nationales.
- L'installation électrique doit répondre aux normes nationales.
- Réglementation du Service Départemental de l'Urbanisme et de l'Habitation.
- \blacktriangleright Réglementations techniques EN 60335-1, EN 60335-2-24, EN 1648-1, EN 1648-2
- \blacktriangleright Réglementation technique EN 1949
- \blacktriangleright Réglementation technique EN 732 *en Europe*
- Installation de l'appareil à l'abri d'un rayonnement thermique excessif.

Une exposition excessive à la chaleur diminue le rendement du réfrigérateur et augmente sa consommation en énergie.

 **Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation non-conforme.**

6.1.1

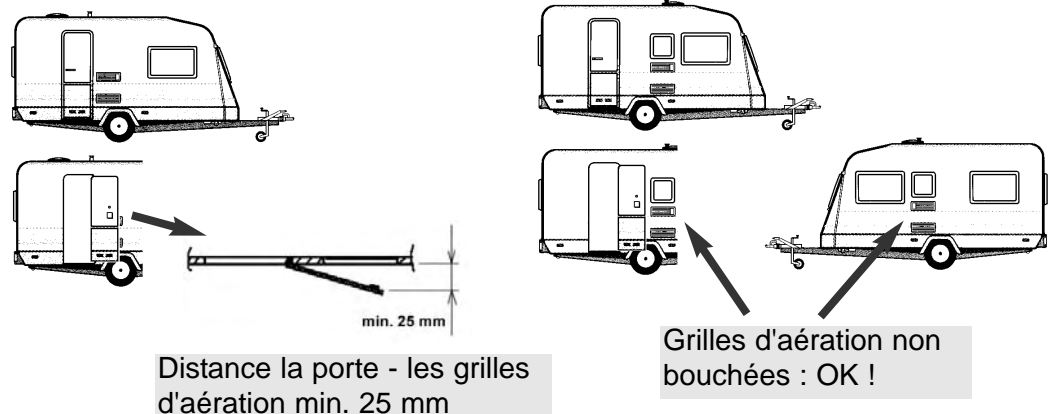
Installation latérale

Si l'appareil est installé d'un côté de la porte d'entrée, veiller à ce que cette dernière ne bouche pas les grilles d'aération lorsqu'elle est ouverte (Fig. 1, distance la porte - les grilles d'aération min. 25 mm).

Sinon cela gênerait la ventilation et diminuerait la puissance frigorifique.

Le côté de la caravane comportant la porte est souvent équipé d'un auvent, ce qui complique l'évacuation des gaz de combustion et de la chaleur (diminution de la puissance frigorifique) !

FIG.1



6.1.2

Installation à l'arrière

L'installation à l'arrière est souvent loin d'être la solution idéale, car elle ne garantit pas toujours une ventilation optimale de l'appareil (par ex., la grille d'aération inférieure risque d'être masquée par le pare-chocs ou les feux arrière du véhicule !) (Fig. 2). En fait, le groupe n'est pas en mesure de fournir sa puissance frigorifique maximale.

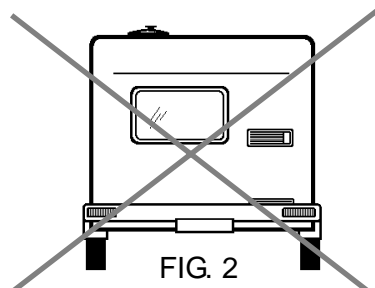
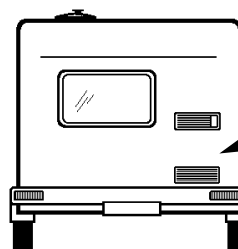


FIG. 2



Grilles d'aération
non bouchées : OK !

Il existe une variante à la mode de l'installation à l'arrière : la pose des grilles d'aération sur le côté (B, Fig. 3).

Comme la circulation air-chaleur est très limitée, les échangeurs thermiques (condenseur, absorbeur) ne sont plus suffisamment refroidis. L'installation des grilles d'aération dans le plancher conduit également à une mauvaise circulation de l'air (C, Fig. 3).

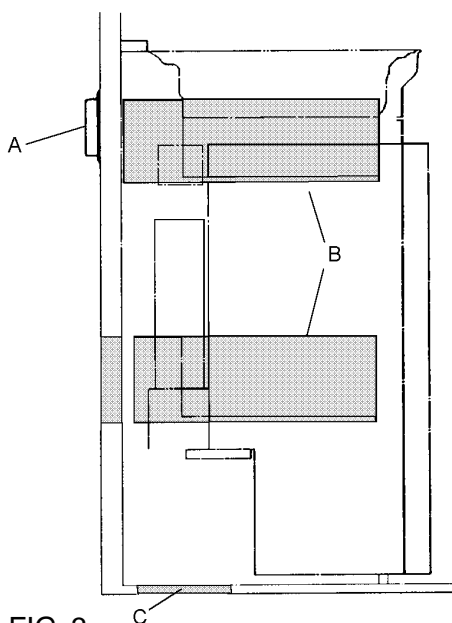
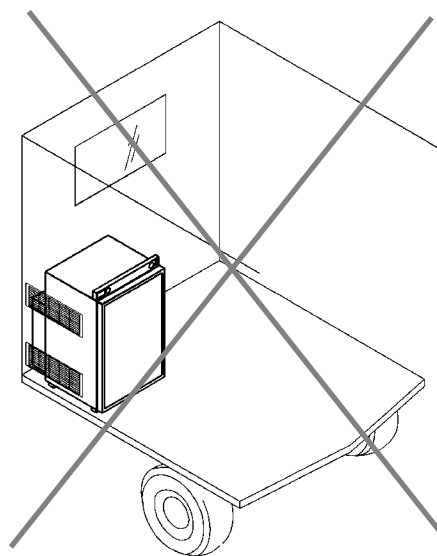


FIG. 3



Puissance frigorifique maximale n'est pas disponible !

Quelle que soit la position de l'appareil, la ventilation doit toujours être assurée, comme indiqué en section 6.3 !

6.2

Installation étanche à l'air

Les appareils frigorifiques installés dans des caravanes, des camping-cars et d'autres véhicules doivent être étanches à l'air. **Cela signifie que l'air nécessaire au brûleur pour la combustion n'est pas prélevé dans la pièce et que les gaz de combustion ne peuvent pas pénétrer directement dans la pièce.**



Pour l'étanchéité, n'utilisez **AUCUN** matériau facilement inflammable (en particulier de la masse d'étanchéité de silicone ou similaire). Si vous utilisez de tels produits, la garantie du produit et la garantie du fabricant de l'appareil sont annulées.

Recommandation 1:

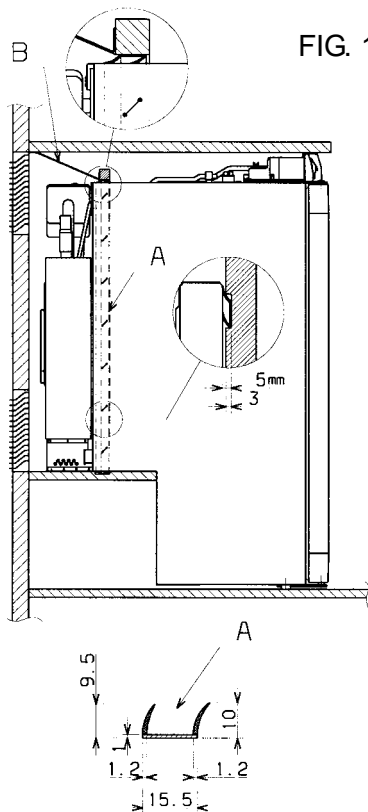


FIG. 1

Utilisation du kit de montage d'étanchéité de Dometic

(N°.art. 241 2559-00, disponible auprès de Dometic)

Mettre les joints à lèvres dans le renforcement d'installation (A) en bas et sur les deux côtés.

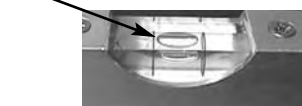
Il faut également installer une plaque de refoulement (B), munie des joints à lèvres (A) difficilement inflammable, dans le renforcement (voir fig.1).

Placer la plaque de refoulement (B) de telle sorte que l'air chaud s'échappe par la grille d'aération supérieure.

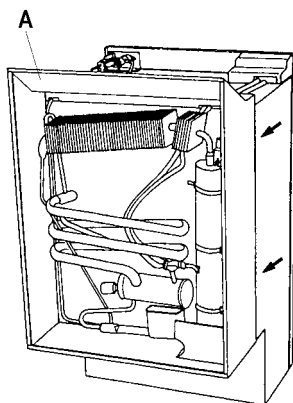
Fixer cette plaque à la paroi de la caravane, pas au réfrigérateur!

La plaque (B), munie des joints à lèvres (A), doit également isoler le réfrigérateur par rapport à la pièce (voir fig. 1).

Installer le réfrigérateur de niveau dans le renforcement.



Recommandation 2:



Vous pouvez également installer une gaine (A) sur le réfrigérateur. Cette gaine doit être fixée sur la paroi de la caravane, **pas sur le réfrigérateur !** Installer des bandes d'étanchéité au bas et sur les côtés de la gaine.

Pour finir, faire glisser le réfrigérateur dans la gaine.



Ces deux variantes facilitent le démontage et la remise en place de l'appareil en cas d'intervention de maintenance.

L'espace se trouvant entre la paroi de la caravane et le réfrigérateur est maintenant isolé de la pièce. Les gaz de combustion ne peuvent donc pas s'infiltrer dans la pièce.

Il n'est pas nécessaire d'utiliser un dispositif d'extraction des gaz spécial si l'installation est étanche à l'air. Les gaz de combustion s'échappent par la grille d'aération supérieure ; il est donc recommandé d'utiliser la même grille d'aération (**L200**) en haut et en bas, sans dispositif d'extraction des gaz.

 **Dans ce cas, ne pas mettre la protection d'hiver supérieure lors du fonctionnement au gaz !**

Si, malgré l'étanchéité à l'air, vous souhaitez un conduit pour les gaz de combustion, installez dans la grille d'aération supérieure le système d'aération **L100**, pourvu d'un extracteur de gaz.

Pour l'installation du conduit des gaz de combustion, voir la section 6.7.



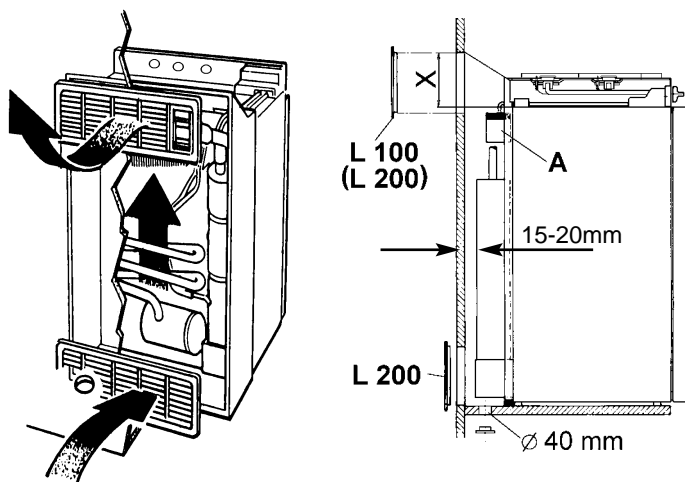
 **Les modifications ne peuvent être effectuées qu'avec l'accord du fabricant.**

6.3

Aération

Il est important pour le fonctionnement de l'appareil qu'il soit correctement installé, car, pour des raisons physiques, de la chaleur est générée à l'arrière de l'appareil et elle doit pouvoir s'échapper.

Dans le cas d'une température ambiante élevée, seule une aération suffisante du groupe frigorifique permet à ce dernier de développer toute sa puissance.



L'aération du groupe est effectuée au moyen de deux ouvertures dans la paroi de la caravane. L'air frais entre par le bas et ressort chaud par la grille d'aération supérieure (effet de cheminée).

La grille d'aération **supérieure** doit être placée aussi haut que possible au-dessus du condenseur (A). Pour un rendement optimal, nous vous conseillons une **hauteur " X " supérieure ou égale à 110 mm**. La grille d'aération inférieure doit être **placée juste au niveau du plancher de la caravane**, afin qu'en cas de fuite, le gaz, plus lourd que l'air s'échappe directement dans l'air.

Si cette disposition n'est pas possible, faire un trou de 40 mm de diamètre dans le plancher du renforcement, pour que le gaz, en cas de fuite, puisse s'échapper (EN1949) **Les grilles d'aération de l'appareil doivent présenter un diamètre libre de 250 cm². Ceci est possible grâce au système de ventilation Dometic Absorber de 100 L/ 200 L qui a été conçu à cet effet.**

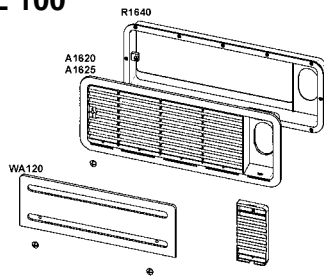
Le système d'aération supérieur (**L100**) est composé d'un cadre d'installation (**R1640**), d'une grille d'aération comprenant un extracteur de gaz (**A1620**) et d'une protection d'hiver (**WA120**). Le système d'aération inférieur (**L200**) est également composé d'un cadre d'installation (**R1650**), d'une grille d'aération (**A1630** sans extracteur de gaz) et d'une protection d'hiver (**WA130**).

 **Le montage correct de ce grillage de ventilation facilite l'accès aux raccords d'électricité et de gaz lors des travaux d'entretien.**

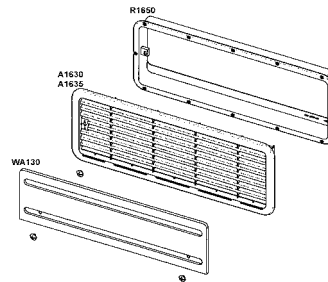
6.4

Installation du système d'aération

L 100



L 200



Pour installer les grilles d'aération, découper deux rectangles (451 mm x 156 mm) dans la paroi externe de la caravane. (position des rectangles, voir la section 6.3).



Le point N° 1 est annulé pour les appareils équipés de cadres avec joint intégré.

1. Imperméabiliser le cadre d'installation.



2. Insérer le cadre ...



... et le fixer avec des vis.



3. Placer la grille d'aération.



4. Fixer la grille .



5. Clipser l'élément encastrable de l'extracteur de gaz (seulement pour le système d'aération L100)



6. Installer la protection d'hiver et la verrouiller.

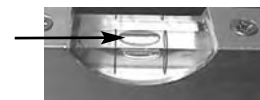
6.5

Le renforcement d'installation

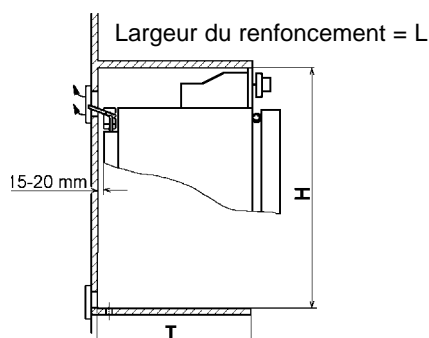
L'appareil doit être installé dans un renforcement et être étanche à l'air (v."6.2"). Les dimensions du renforcement sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

La marche (A) sert uniquement pour les réfrigérateurs à marche. Pousser l'appareil dans le renforcement jusqu'à ce que l'avant du réfrigérateur et l'avant du renforcement soient alignés. Laisser impérativement un espace de 15 à 20 mm entre la paroi arrière du renforcement et le groupe frigorifique. Le plan du renforcement doit être plat pour que l'installation de l'appareil soit aisée. Le sol doit être suffisamment résistant afin de supporter le poids de l'appareil.

Installer le réfrigérateur de niveau dans le renforcement.



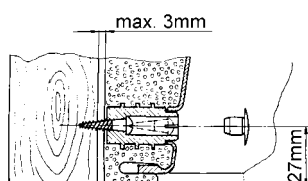
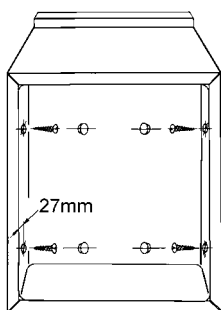
Dimensions du renforcement :



Modèle	Hauteur H	Largeur L	Profondeur T
RM7401	825 mm	529 mm	515 mm

6.6

Arrimage du réfrigérateur



Sur les côtés du réfrigérateur, vous trouverez quatre chevilles en plastique, ainsi que des vis prévues pour fixer l'appareil. Les parois latérales ou les plinthes installées pour fixer le réfrigérateur doivent être conçues de telle manière que les vis ne bougent pas même soumises à des efforts importants (quand le véhicule roule).

Toujours utiliser les chevilles pour visser, autrement les éléments entourés de mousse, comme les conduites, risquent d'être endommagés.

Une fois le réfrigérateur définitivement installé, fixer les vis dans les parois du renforcement à travers l'enveloppe en tôle du réfrigérateur.

6.7

Extraction des gaz de combustion

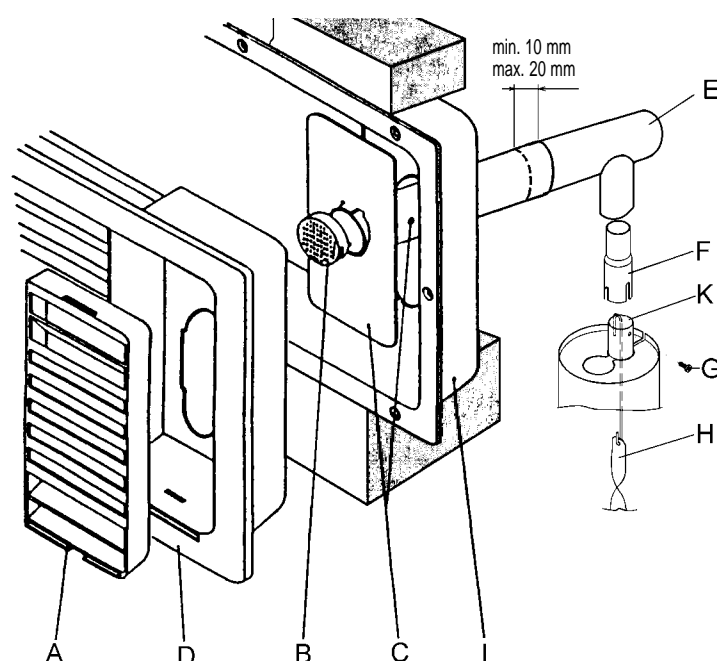
Cette extraction doit être réalisée de telle sorte que tous les produits de combustion soient effectivement rejetés hors de la pièce.

Les gaz doivent être évacués en continu vers le haut, afin d'éviter une accumulation de produits de condensation.

△ Une installation non-conforme entraîne une diminution de la capacité de refroidissement et le fabricant ne peut alors garantir le bon fonctionnement de l'appareil.

6.7.1

Montage du conduit d'extraction sur la grille d'aération supérieure

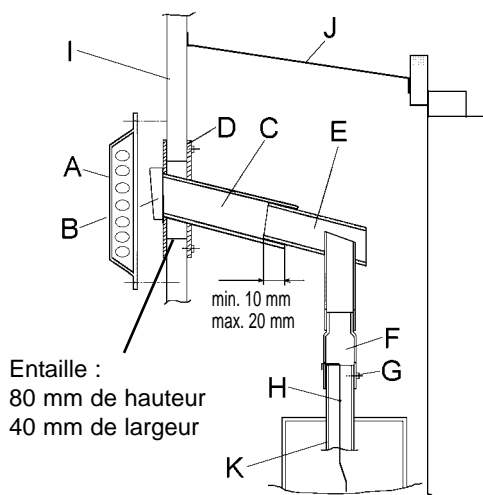
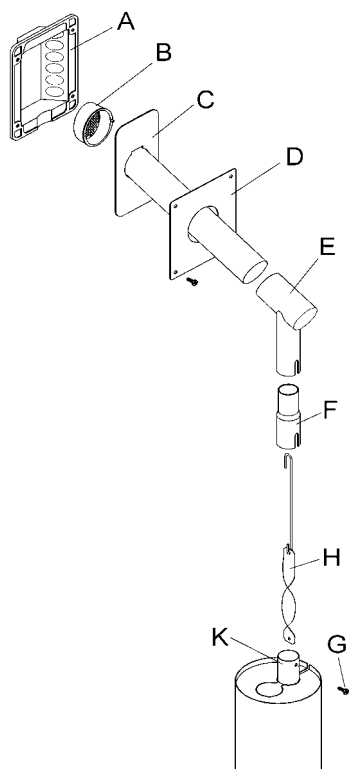


1. Fixer le raccordement en T (E) sur l'adaptateur (F) ou sur le tuyau d'échappement (K) à l'aide de la vis (G). Vérifier que le distributeur de chaleur (H) est placé dans la bonne position ;
2. Glisser le tuyau d'échappement (C) muni d'une plaque de recouvrement dans l'ouverture du châssis (I) prévue à cet effet et relier au raccordement en T (E). Raccourcir le tuyau d'échappement (C), si nécessaire ;
3. Placer la grille d'aération (D) dans le châssis (I) et serrer à l'aide de la manette de blocage qui se trouve du côté gauche de la grille ;
4. Placer le capuchon (B) sur le tuyau d'échappement (C) ;
5. Placer l'élément encastrable d'extraction des gaz dans la grille d'aération.

Pour ce type d'extraction des gaz, vous pouvez installer la protection d'hiver.

6.7.2

Extraction des gaz séparée (accessoire spéciale)



1. Faire une entaille de 80 x 40 mm dans la paroi externe de la caravane (I). La position de l'entaille est fonction du modèle de réfrigérateur et des conditions d'installation.
2. Fixer le raccordement en T (E) sur l'adaptateur (F) ou sur le tuyau d'échappement (K) à l'aide de la vis (G). Vérifier que le

distributeur de chaleur (H) est placé dans la bonne position.

3. Glisser le tuyau d'échappement (C) dans l'ouverture.;
4. Relier le tuyau d'échappement (C) au raccordement en T (E). Raccourcir le tuyau d'échappement, si nécessaire .
5. Boucher l'entaille à l'aide d'un matériau ininflammable (par ex. de la laine minérale);
6. Visser la plaque de fixation (D) .
7. Placer le capuchon (B) sur le tuyau d'échappement (C) .
8. Fixer la protection externe (A).

6.8

Installation de gaz

- **Respecter les règles mentionnées dans la section 6.1 !**
 - **Les appareils sont prévus pour fonctionner exclusivement au gaz liquéfié (propane/butane) et en aucun cas au gaz de ville ou au gaz naturel.**
 - **Le régulateur de pression doit être conforme à la pression de régime indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. La pression de régime correspond à la norme en matière de pression du pays destinataire.**
 - **Une seule et unique pression de connexion est autorisée pour un même véhicule !**
Placer, bien en vue, une plaque contenant des renseignements fiables et lisibles relatifs à la pression de régime à côté de la bouteille de gaz.
 - **Le branchement de gaz sur l'appareil doit être effectué hors tension à l'aide de raccords de tuyaux et les tuyaux doivent être solidement attachés au véhicule (l'utilisation d'un tuyau souple est interdite).**
- **Brancher un régulateur de pression pré-réglé respectant les normes EN 12864 sur la bouteille de gaz liquéfié (en Europe).**

- Le raccordement à l'appareil s'effectue à l'aide d'un raccord à bague coupante

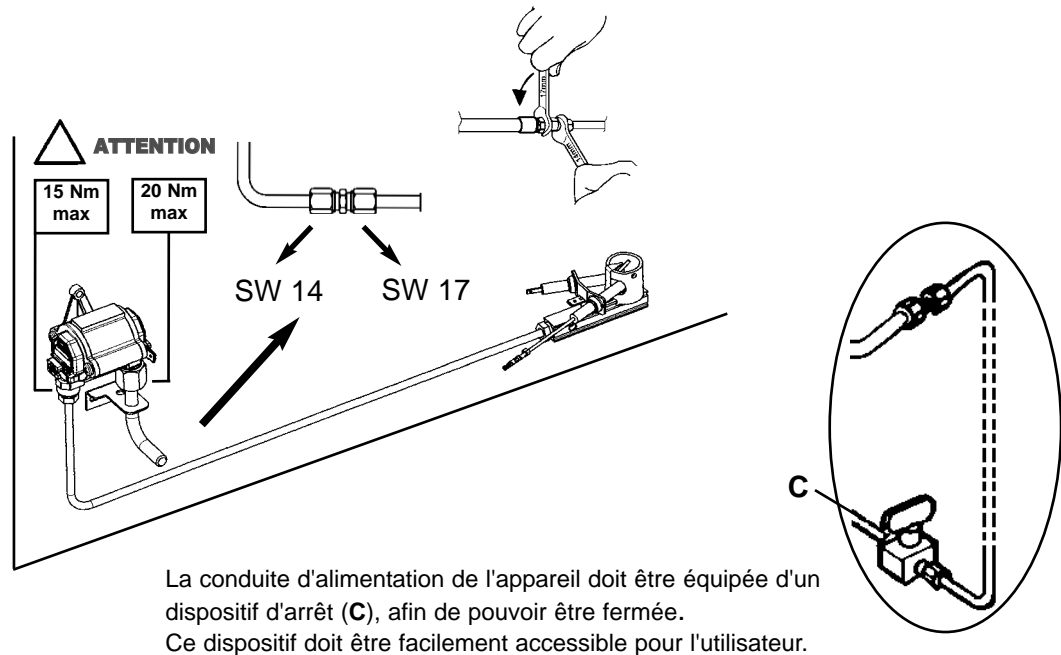
(En Europe conforme à la norme L8. DIN 2353-ST selon la EN 1949.)

⚠ Seule une personne agréée est autorisée à effectuer le branchement de gaz !

Après l'installation, effectuée dans les règles, un *professionnel agréé doit vérifier l'étanchéité et effectuer une épreuve à la flamme, conformément à EN1949 respectivement. Un certificat de contrôle doit être délivré.

*** personne agréée**

Les professionnels agréés sont des experts dont la formation et les connaissances garantissent que le test d'étanchéité a été effectué dans les règles.



Pression de régime

Gaz	I _{3P(30)}	I _{3P(37)}	I _{3P(50)}	I ₃₊		I _{3B/P(50)}	I _{3B/P(30)}
mbar	30	37	50	28-37	30-37	50	30
BE				X			
DK							X
DE						X	X
FI							X
FR				X			
GR					X		X
IE		X		X			
IS							X
IT				X			
LU	X						X
NL	X						X
NO							X
AT						X	X
PT		X			X		
SE							X
CH				X			X
ES				X			
UK		X		X			X

6.9

Installation électrique

⚠ Seul un professionnel agréé est autorisé à poser l'installation électrique !
L'installation électrique doit répondre aux normes nationales.

(pour l'Europe EN 60335-2-24, EN 1648-1, EN1648-2)

Les câbles de connexion ne doivent entrer en contact, ni avec les parties chaudes du groupe ou du brûleur, ni avec les angles saillants.

⚠ Le constructeur décline toute responsabilité en cas de raccords supplémentaires ou de modifications faites au système électrique (par exemple, raccord à un système de ventilation supplémentaire), car ces modifications entraînent l'annulation de la clause e1/CE.

6.9.1

Branchement au réseau

⚠ L'alimentation en courant doit être assurée à l'aide d'une prise de courant reliée à la terre, conformément au règlement, ou d'un raccordement fixe relié à la terre.

Si la connection au réseau d'alimentation se fait via une prise de courant, celle-ci doit rester facilement accessible.

Il est recommandé d'ajouter un coupe-circuit automatique de bord sur la ligne électrique.

Le câble de raccordement au réseau ne doit entrer en contact, ni avec les parties chaudes du groupe ou du brûleur, ni avec les angles saillants.

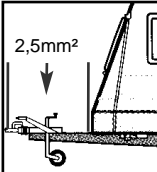
⚠ Si la ligne de branchement est endommagée, celle-ci doit être remplacée par le service clientèle de Dometic ou tout autre personnel également qualifié afin d'éviter les éventuels dangers.

6.9.2

Raccord de batterie

Le câble de raccord de bord de 12V doit être apposé à l'aide de pinces au réfrigérateur en respectant les pôles.

Les câbles de rattachement à la batterie ou à la dynamo doivent être le plus court possible (voir schéma de connexion A/B ; câbles de branchement rouges/blancs).

	Section de câble	Longueur de câble	
Motorcaravan	6 mm ²	< 6 m	
Caravan (intérieur)	10 mm ²	> 6 m	
Caravan (extérieur)	min 2,5 mm ²	(EN1648-1)	

Le circuit interne de bord de 12 V doit être muni d'un fusible de 16A.

Afin d'éviter que la batterie ne se décharge en l'espace de quelques heures lors de l'extinction du moteur du véhicule, il est recommandé de réaliser le raccord d'électricité cité pour la cartouche de chauffage (raccord **A/B** dans le plan de branchage p.30) de manière à ce que l'alimentation soit interrompue lorsque le moteur est éteint par la clef de contact. Une alimentation 12V **permanente** doit être prévue au niveau du raccord **C/D** (éclairage, installation électronique, câble de raccord noir/violet) !

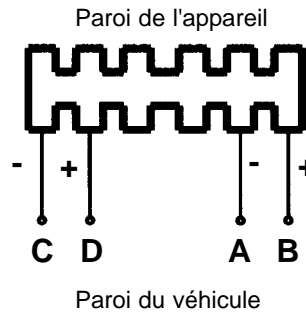
⚠ Pour les installations de caravane, les branchements + et - des câbles de 12V A/B et C/D ne doivent pas être en contact les uns avec les autres à bord.

6.9.3

Bornier

Branchements:

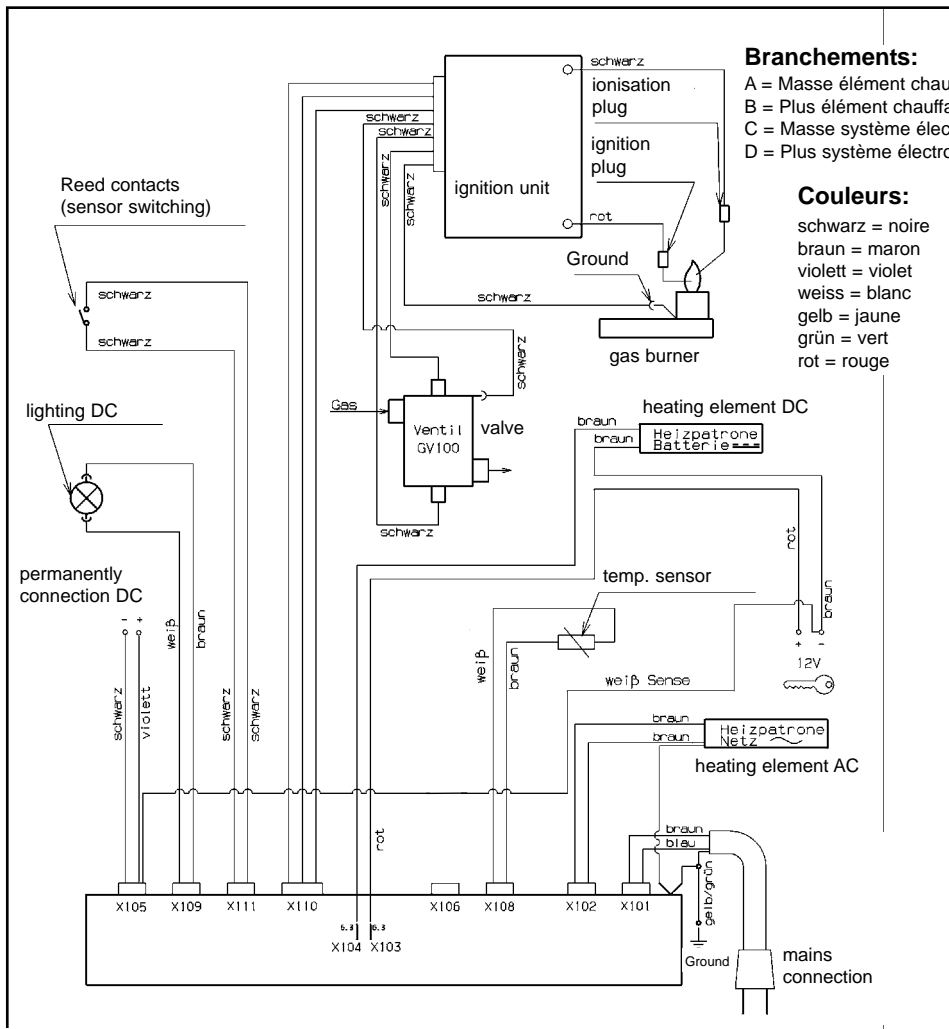
- A = Masse élément chauffant DC
- B = Plus élément chauffant DC
- C = Masse système électronique
- D = Plus système électronique



i Pour le fonctionnement de l'appareil, il est impératif de disposer d'un raccordement permanent de 12V de courant continu sur les bornes C/D (alimentation en tension permanente pour l'électronique de fonction).

6.9.4

Schéma de câblage



Branchements:

- A = Masse élément chauffant DC
- B = Plus élément chauffant DC
- C = Masse système électronique
- D = Plus système électronique

Couleurs:

- schwarz = noire
- braun = maron
- violett = violet
- weiss = blanc
- gelb = jaune
- grün = vert
- rot = rouge

Légende:

terminal block	Bornier	ignition unit	Bougie d'allumage
power module	Electronique	gas valve	Soupape à gaz
perm. connection DC	Raccord système électronique	gas burner	Brûleur à gaz
mains connection ~	Raccord réseau	temp. sensor	Sonde de température
heating element AC ~	Cartouche chauffante ~	lighting DC	Eclairage CC
heating element DC	Cartouche chauffante -	Reed- contacts	Contacts à lame souple
ignition plug	Dispositif d'allumage	earth	Mise à la terre
ionisation electrode	Electrode d'ionisation	ground	Terre (ground)



Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen

www.dometic.de/caravan
www.dometic.com